PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at: www.daum.net

easy going scans

www.egscans.org

Pinocchio ch 43

Credits

Translator: AutumnSky
Proofreader: Reblangel
Editor: Rhynochi
QC: crystal_phoenix

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.ORg

Now make sure to eat it. Don't skip your meals
Thank you
I'll be leaving now to catch the bus No need for you to come out.
But...

It's okay. Buses are more comfortable
Still seeing you after so long..

(None-Charnel houses are where bodies-bones, but mostly ashes of the deceased are stored. These are common in countries where burnt space is limited. like Japan and urban areas of Asia.)

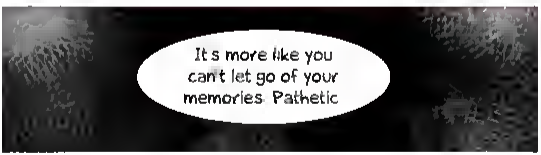
tink

I thought you weren't interested in me. I didn't think you would follow me all the way here.

You've been avoiding that woman because of me and now you're trying to make excuses?

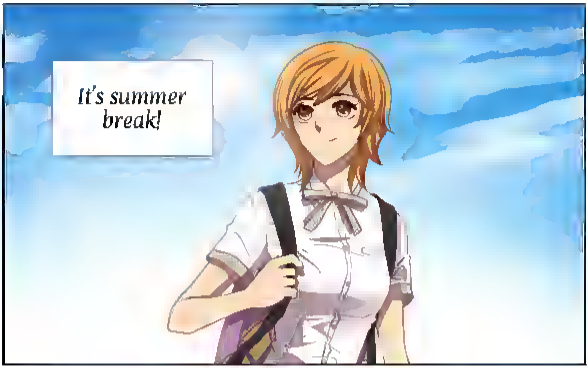
Our Gaon?
PSH-
Ah earlier
I met a boy who sounded just like our Gaon
That woman is still living in the past

I'm the same.


It s more like you can't let go of your memories. Pathetic

글 그림 마루
by Maru

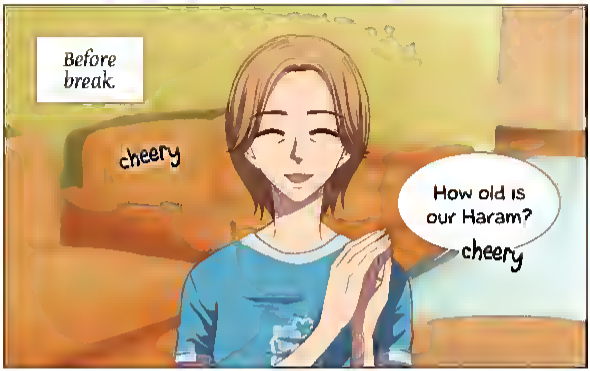
-Chapter 43-
Morning Call

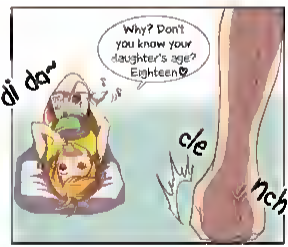


So

what

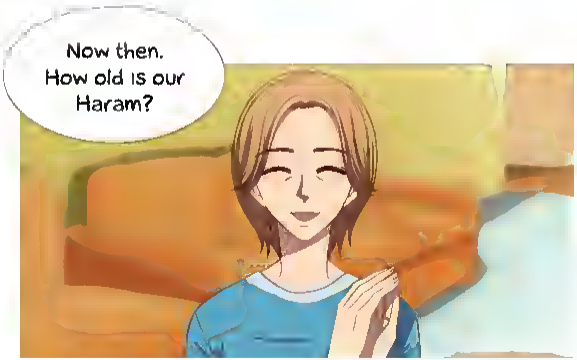
That's right. I'm going to school today. Supplementary classes.

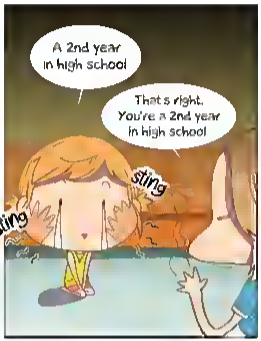

Before break.
cheery
How old is our Haram?
cheery


Why? Don't you know your daughter's age? Eighteen
la di dar
cle
nch

Swoosh

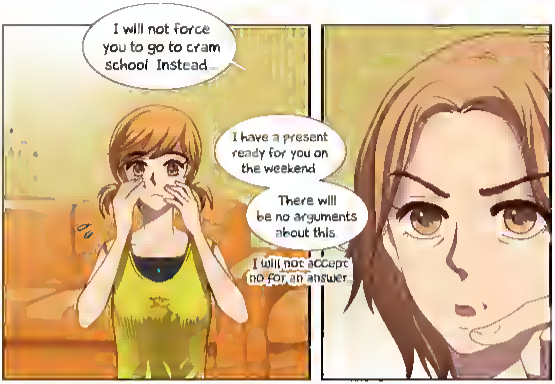
slap
slap
slap
slap
slap

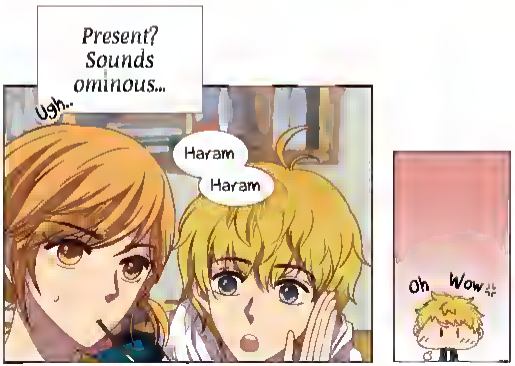

Now then.
How old is our
Haram?


A 2nd year in high school
That's right. You're a 2nd year in high school
sting
sting
sting

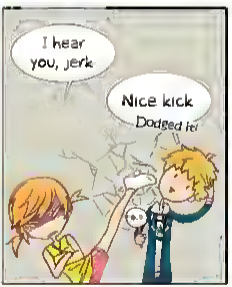
Mom doesn't mind if you have hobbies and enjoy time off from your studies
You can have fun.

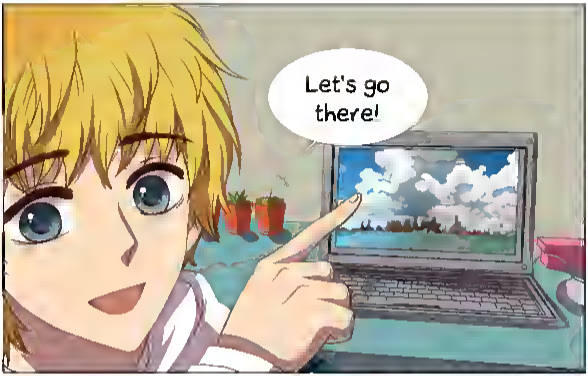
But shouldn't you draw the line somewhere?
JULY NOW MANY TIMES HAVE YOU FAILED?!
ABSENT


I will not force you to go to cram school. Instead...
I have a present ready for you on the weekend.
There will be no arguments about this.
I will not accept no for an answer.

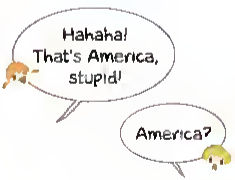

Present? Sounds ominous...
Ugh..
Haram
Haram
Oh
Wow

At least she didn't stop me from watching dramas
American dramas and movies
HARAAAAM!!
ROARS

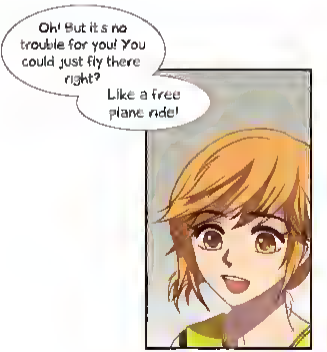

I hear you, jerk
Nice kick
Dodged it!



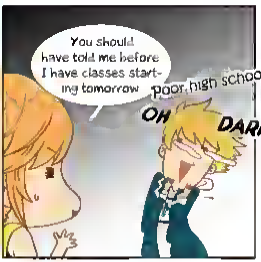
A scene from an American drama



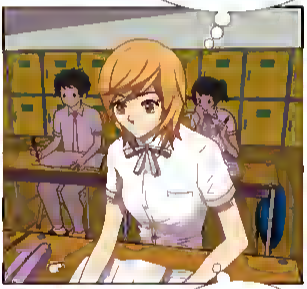
Maybe he's from his amnesia, but sometimes he's illogical

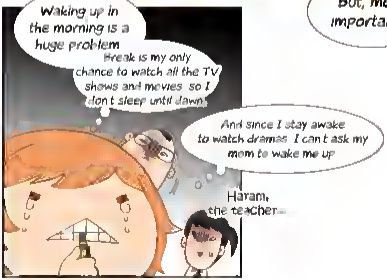


There's no point if I go alone
Why? Some people enjoy traveling alone
For me...
If I go to a place, and stay for a time... I would like a friend to cherish those memories with
I want to share them with someone

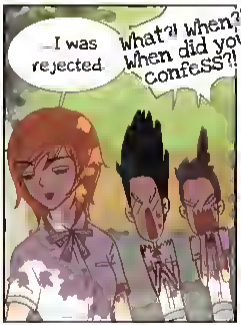


End of flashback~


I'll take him to Incheon beach next year after exams
But, more importantly,


Waking up in the morning is a huge problem
Break is my only chance to watch all the TV shows and movies so I don't sleep until dawn.
And since I stay awake to watch dramas I can't ask my mom to wake me up
Haram, the teacher=

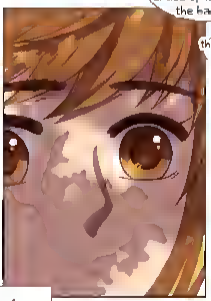
Just ask Hanbit-oppa to call you in the morning!
Then you can get close to him and confess


I was rejected
What?! When?! When did you confess?!

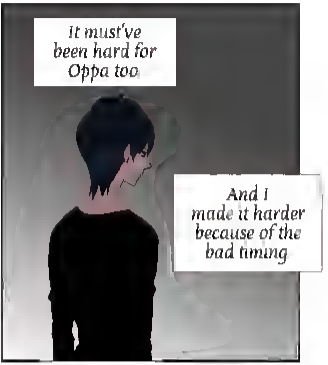
You've grown up Amazing
Being rejected is also a rite of passage.
WHAT THE...?

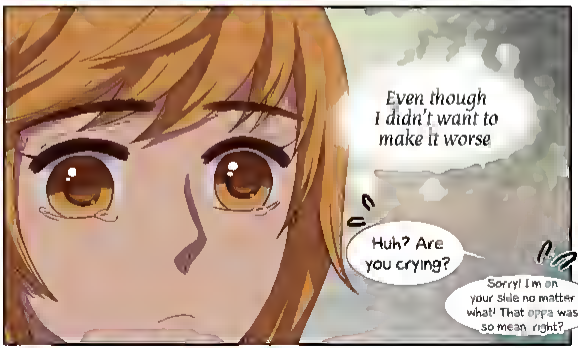
After explaining everything that happened

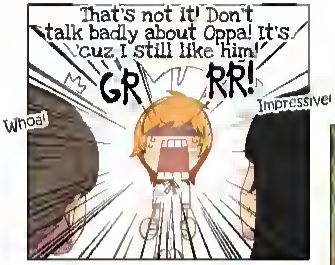
Rejecting someone is also hard to do
Especially if you cherish that person


I had to do that once too. It was really difficult. I ended up looking like the bad guy.
Oh, was it that childhood friend in your neighborhood?

That's right.


It must've been hard for Oppa too
And I made it harder because of the bad timing

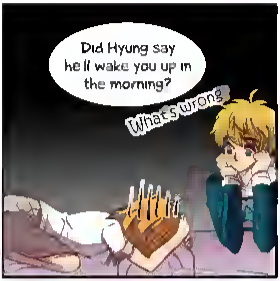

Even though I didn't want to make it worse
Huh? Are you crying?
Sorry! I'm on your side no matter what! That oppa was so mean, right?

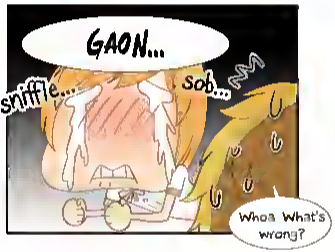

That's not it! Don't talk badly about Oppa! It's 'cuz I still like him!
GR
RR!
Whoa!
Impressive!

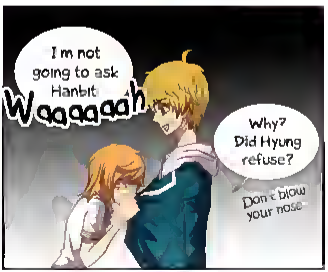
He said it's okay for me to keep liking him. And he's not allowed to date anyone else without my permission!
Wow look at you! You're really something
You're so brazen
Hayle

I want to try asking him to call me in the morning! Just let him try refusing! I'll make him regret it!
Yeah, you go Choi Haram!
Hahaha!! You're awesome!

Amused~
Well?


Did Hyung say he'll wake you up in the morning?
What's wrong

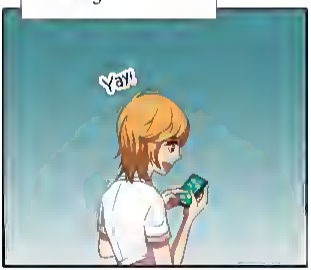

GAON...
sniffle...
Sob...
Whoa What's wrong?


I'm not going to ask Hanbit
Waaaaaah
Why? Did Hyung refuse?
Don't blow your nose

No, it's just that...

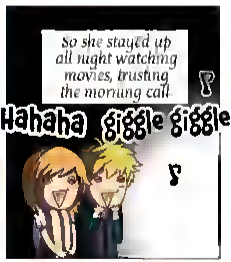
Brief flashback

Hanbit agreed to call her in the morning during the break.



So she stayed up all night watching movies, trusting the morning call

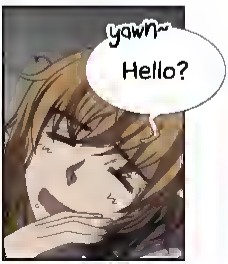
Hahaha giggle giggle~

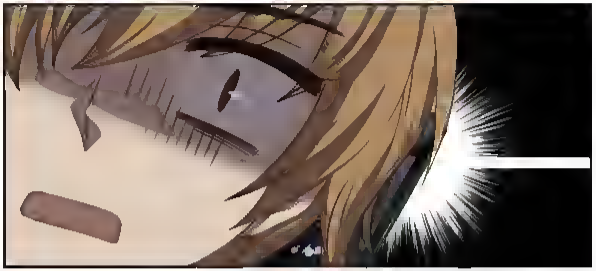


And then,
morning came

reach
reach

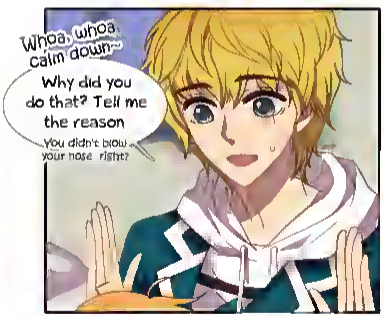
Ugh
gr
db

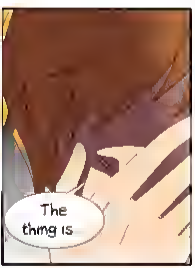

yawn~
Hello?

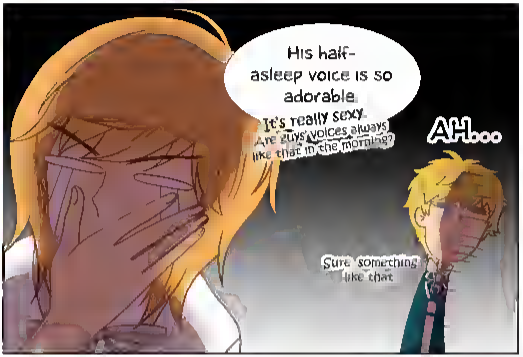


Low blood pressure

End of flashback~

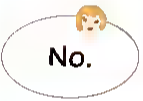


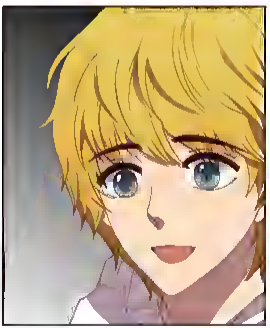


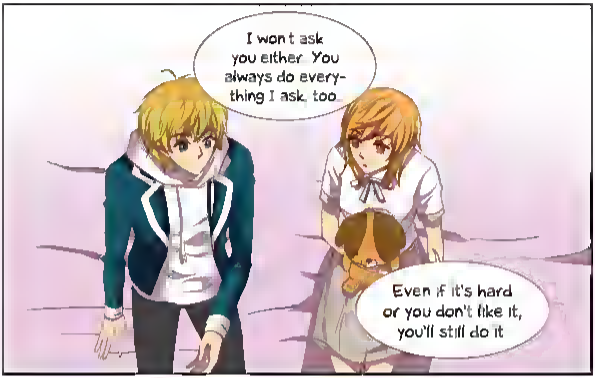

His half-asleep voice is so adorable.
It's really sexy.
Are guys' voices always like that in the morning?
AHhoo
Sure, something like that

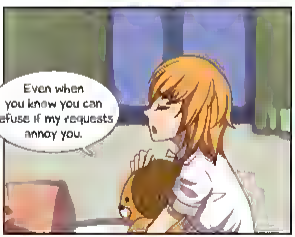
*They were tears of joy

Then I'll wake you up in the morning
I'll sing whatever you want


No.




I won't ask you either. You always do everything I ask, too.
Even if it's hard or you don't like it, you'll still do it


Even when you know you can refuse if my requests annoy you.

flo
ats
Every one's just too nice. Huh?

Huh? Oh my god!
Gaon, you...!!

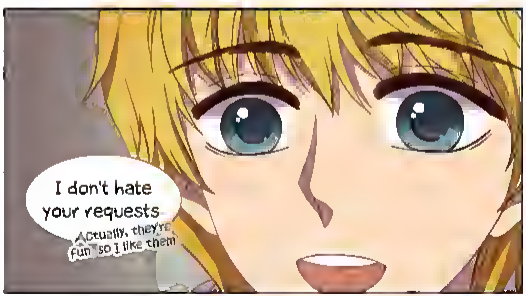
(Note: Kim Yuna is a famous South Korean figure skater)

Stop it! What are you doing?!
stretch
pinch

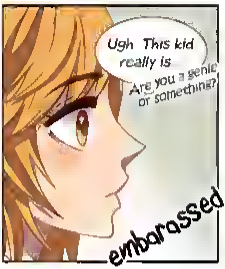
Ack!
It's punish-ment 'Cuz you're too mean.

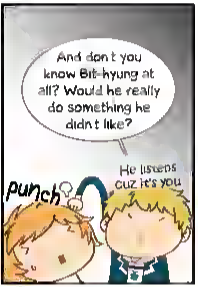
What are you saying? Put me down! What if someone sees?
I'm wearing a skirt!

Do you really think I find your requests annoying?

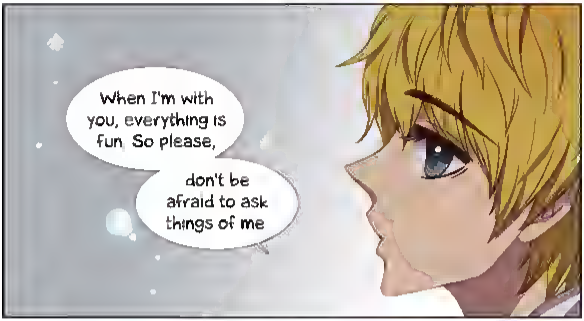

I don't hate your requests
Actually, they're fun so I like them!

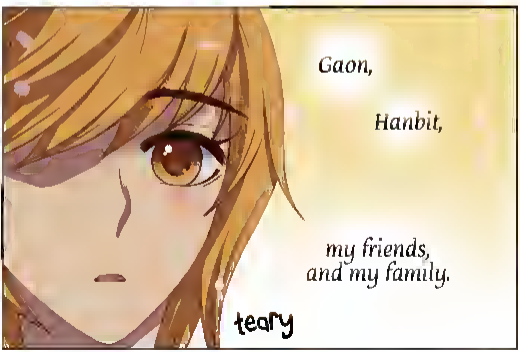
Whatever you want me to do. I'll do it.


Ugh. This kid really is
Are you a genie or something?
embarassed


And don't you know Bit-hyung at all? Would he really do something he didn't like?
He listens cuz it's you
punch

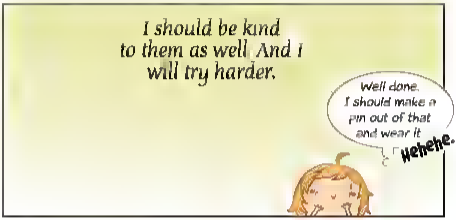
chomp
chomp


When I'm with you, everything is fun. So please,
don't be afraid to ask things of me

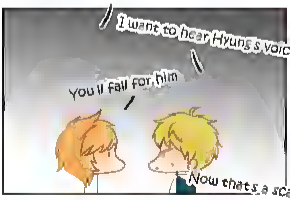

Gaon,
Hanbit,
my friends, and my family.
teary

Everyone is so kind to me

I'm happy, grateful, and it makes me feel warm



Still, I'm not going to ask Hanbit for morning calls. I don't want to die from a heart attack.



In the end, they agreed that Gaon would wake her up in the morning

피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

Easy Going Scans

www.egscans.org

Join us!

artwork by http //[illegible]ntart.com

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

Yeasy going scans
www.egscans.org

Pinocchio ch 44

Credits

Translator: AutumnSky
Proofreader: Reblangel
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

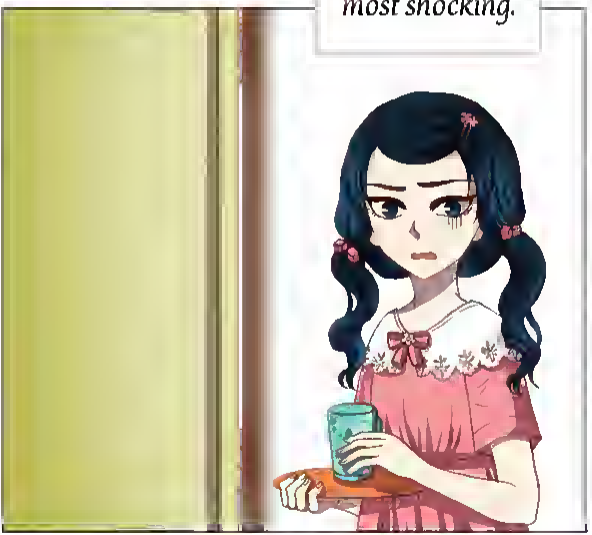
Read Online all of our releases at:
www.egScanS.ORg

글 그림 마루
by Maru

-Chapter 44-
I Don't Hate It

Of all the things she's seen,

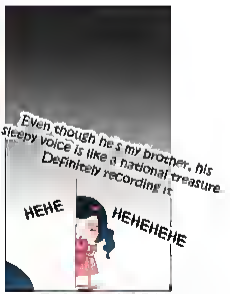
this is the most shocking.



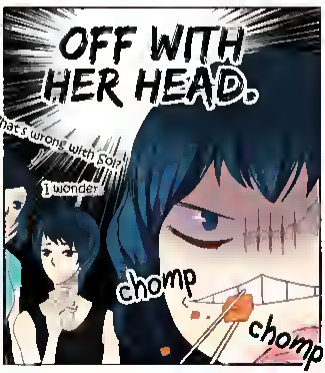
Yeah.
Are you awake?

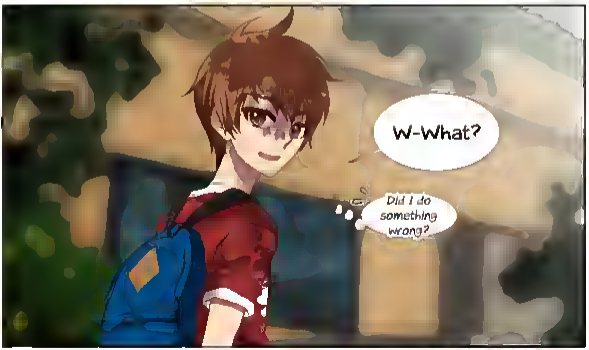
Brother is giving someone a morning call?!
WHAT?! WHO THE HELL IS HE CALLING?!

He isn't good at waking up early by himself—
And yet he's waking someone else up?
Pisses me off


Even though he's my brother, his sleepy voice is like a national treasure
Definitely recording it
HEHE
HEHEHEHE
Don't go too far! Sol—

After asking Hanbit, she found it was the girl next door


OFF WITH HER HEAD.
What's wrong with Sol?
I wonder
chomp
chomp



On the way to school~

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans

www.egscans.org

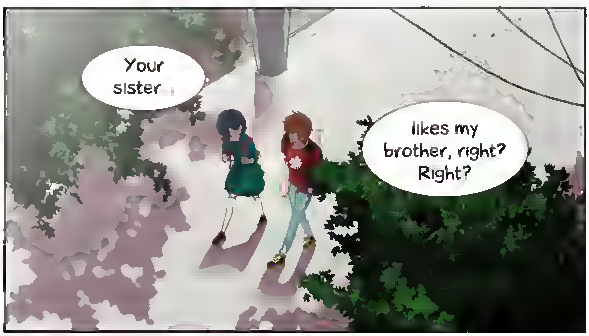
Pinocchio ch 44

Credits

Translator: AutumnSky
Proofreader: Reblangel
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our releases at

www.egscans.org



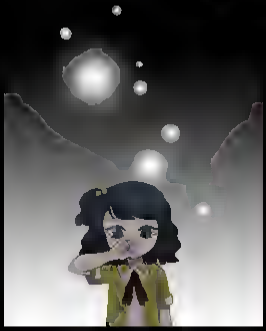
The idiot next door, Choi Garam (12 years old Classmate.)

He's a boy who lives next door.

Still...

I am grateful.

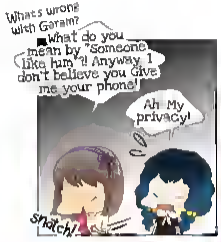
After being bullied at my old school I was shy about making friends



But thanks to him, I have new friends whom I get along with.

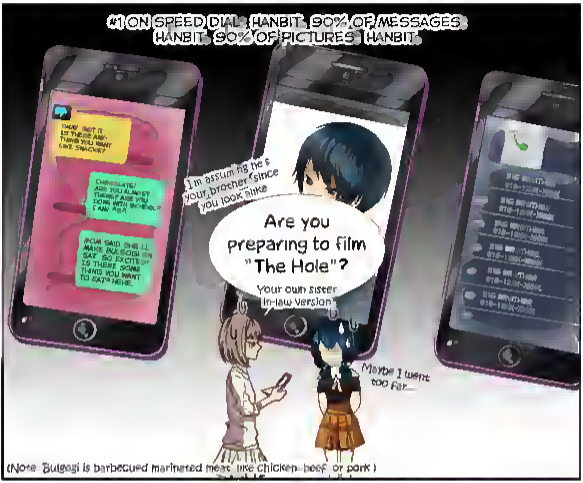
It's partly thanks to Geon

Flashback~
I had a bit of a hard time at first because Minji likes Garam
Are you really, really, really sure?
You really don't like him?
Yes. Why would I like someone like him?
He's not my type
Hah


What's wrong with Garam?
What do you mean by "someone like him"? Anyway, I don't believe you. Give me your phone!
Ah~ My privacy!
Snatch!

GU
LP

Whoa~ There's more to you than meets the eye
Huh? W-Why?


#1 ON SPEED DIAL HANBIT 90% OF MESSAGES HANBIT 90% OF PICTURES HANBIT
I'm assuming he's your brother since you look alike
Are you preparing to film "The Hole"?
Your own sister in-law version
Maybe I went too far
(Note: Bulgogi is barbecued marinated meat, like chicken, beef, or pork.)

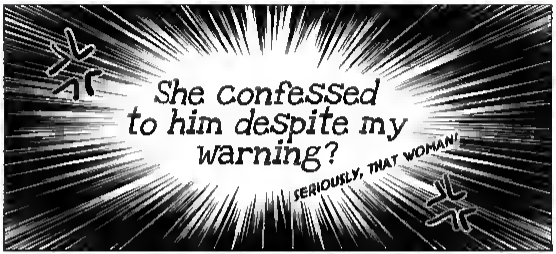
"The Hole" - A movie depicting the various conflicts between a mother and her daughter-in-law.

End of flashback~

The point is, we're friends now
My brother is the best!
Hmph!
That's intense

But there's really no need for you to worry about it.
What?

My sister was rejected
For now!
SAY WHAT?!


She confessed to him despite my warning?
SERIOUSLY, THAT WOMAN!

Still...
So she got rejected? I knew that would happen
HEHEHEHE
serves you right.

However...

Let me see your home-work
I'll check it for you. Did you see the schedule I made?
Y-Yes! Thank you very much
Decided to be very polite during lessons

Even if Auncle is here, you're still a man and woman under one roof. Who knows what could happen! I'm going to keep an eye on you
I I see

(Note: Sol is referring to Haram's mom when she says "Auncle")

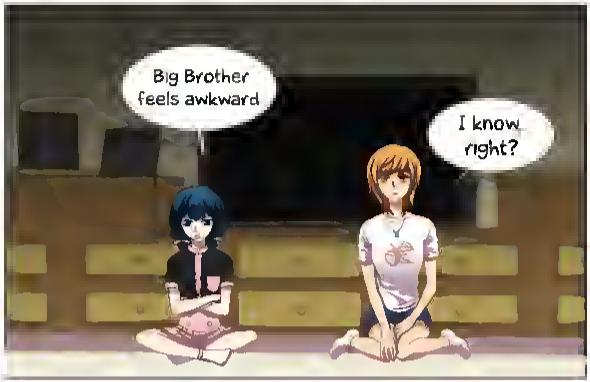
Could you explain this part again?
Huh? Oh, sure.

!

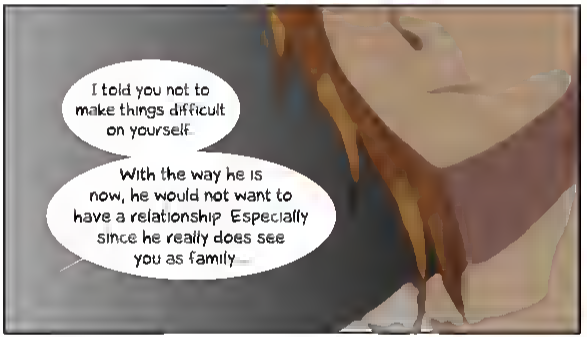
Do you want to take a break? Can I get you some ice cream?
Yes that'd be great! I want chocolate!

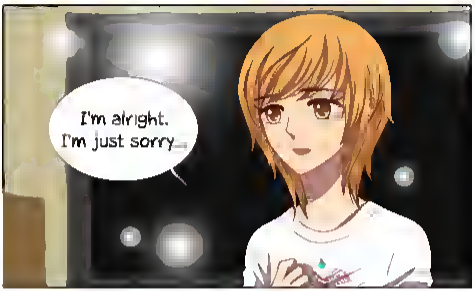
tap tap tap

thump


Big Brother feels awkward
I know right?

As if you didn't know this would happen!
Then why did you confess to him?
Were you 100% sure he would accept your confession?

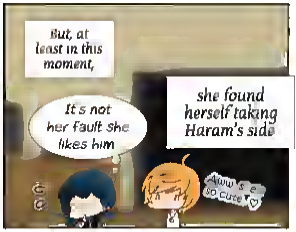

I told you not to make things difficult on yourself.
With the way he is now, he would not want to have a relationship. Especially since he really does see you as family...


I'm alright.
I'm just sorry...

to be troubling
Hanbit with my
selfishness

But what's even more selfish of me is that I'm happy he is uneasy because of me

But I will never regret what I said.

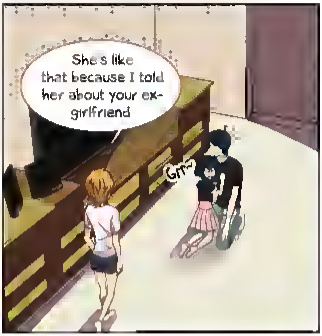


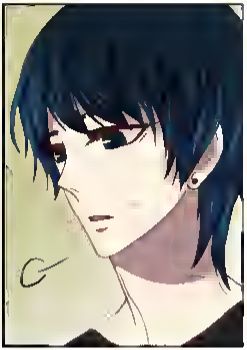
Sujin, wasn't it...?
She showed up and gave Hanbit a really hard time. I didn't know the history and just forced my feelings on him. so
DO
OM
Sujin?
Heo Sujin?
That witch?
crackle
So that's why he's looking so thin lately?!!
crackle
Ack! It's hot!
She's quick to understand the situation despite the lack of details

Sorry I m late. I went to get some bread well..so

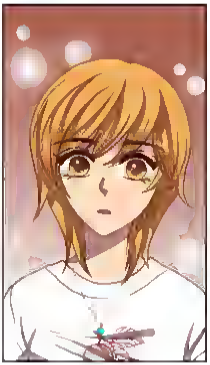
Big Brother!
?
glomp!

Sol?
Sob
Sob
If some thing like that happened, you should have told me and mom!

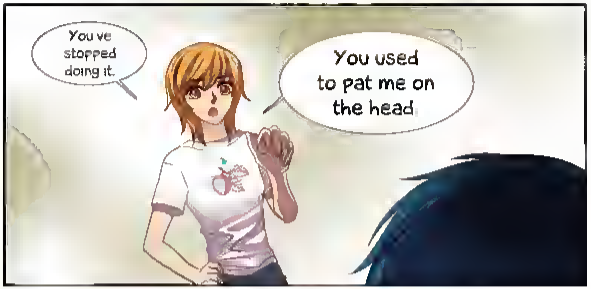

She's like that because I told her about your ex-girlfriend
Grr~

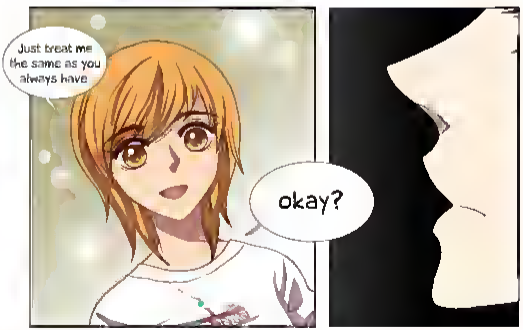


It all ended well. Don't worry about it
pat
Really? She didn't hurt you or anything?
pat

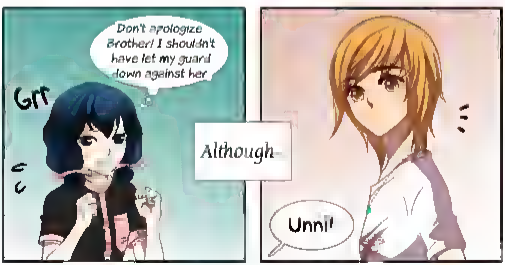


pat

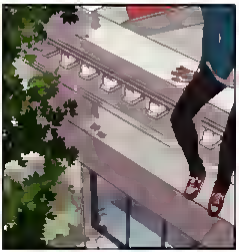

You've stopped doing it.
You used to pat me on the head.


Just treat me the same as you always have.
okay?

Yes.
I'm sorry...


Don't apologize Brother! I shouldn't have let my guard down against her
Grr
Although
Unni!

She took them home



I'm alright
I'm just sorry...
to be troubling
Hanbit with my
selfishness

Selfish...ness...

A story from before
I finished Chapter 44.

One of last
week's replies

gksruf1002

I THINK HARAM'S MOM'S "PRESENT"
IS TUTOR NG SESSIONS WITH HANBIT

REPLY 0

This person can
read my mind.

피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

Yeasy going scans
www.egscans.org

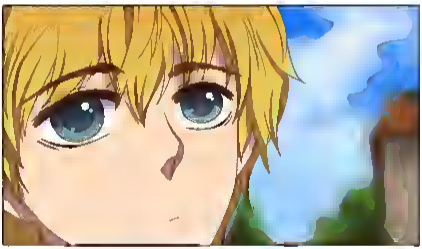
Pinocchio ch 44

Credits

Translator: AutumnSky
Proofreader: Reblangel
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScanS.ORg

Selfish...ness...



Something
everyone has.

Now I think I understand how that feels.

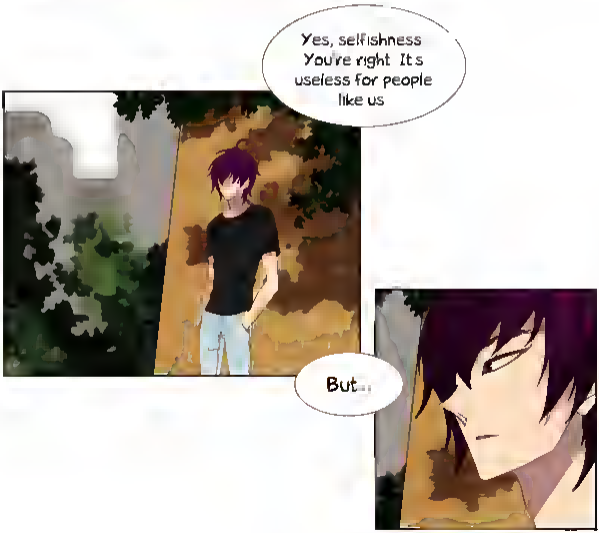
But I don't want to feel anymore than this

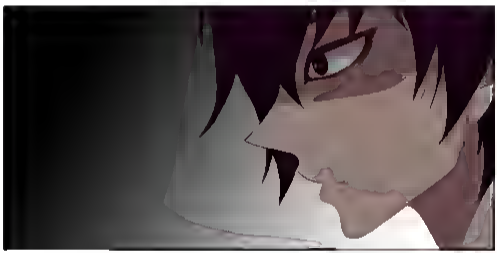
Because it s ..

Not something I need
You, think so too, right?

SFX: Tch!

Your sense of "feeling" has improved.
It annoys me but it's what I hoped for
Damn chat
Loved me a'h


Yes, selfishness You're right It's useless for people like us
But...



It can't be helped, since it's a part of human nature.

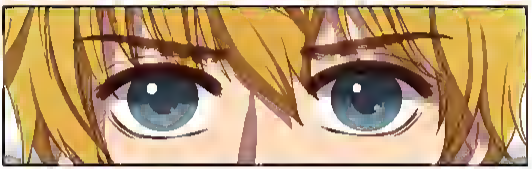
피노키오

pinocchio

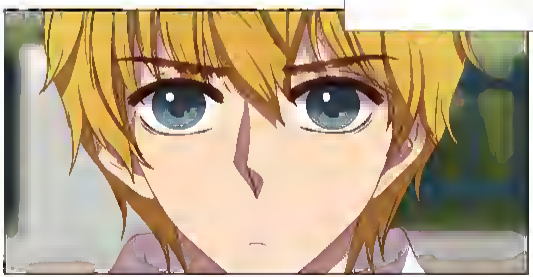
글 그림 마루
by Maru

-Chapter 45-
Escort

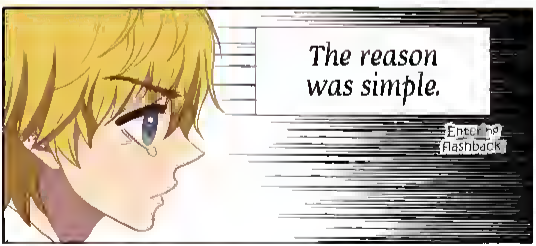
I fought.



With Haram.



Glo
om
lol

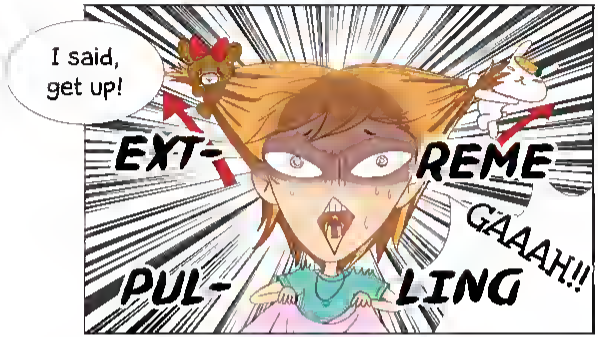

The reason was simple.
Entering flashback

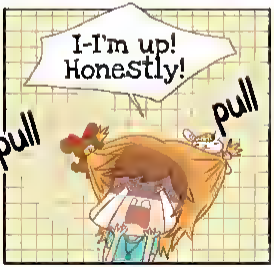
This morning

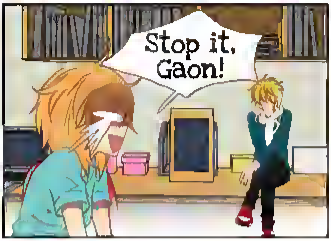
Shore...
Shore...

Shoom~
Fuah...

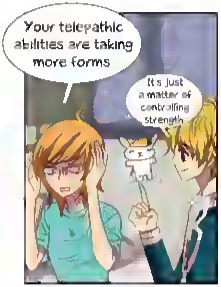
Get up, Haram
You have to go to class


I said, get up!
EXT-
REME
GAAAH!!
PUL-
LING


I-I'm up! Honestly!
pull
pull



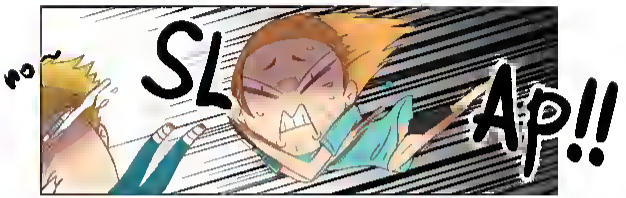
Gaon also did the voice effects


Your telepathic abilities are taking more forms
It's just a matter of controlling strength

At this point something like this is a piece of cake

Mwahaha
I can even possess this plushie!
Gyahaha! what the heck is that? That's hilarious!

Oh! Look at this!
I can even do things like this
Whoosh
Whoosh
What do you think? Aren't they pretty?


SL
Ap!!

What if something catches on fire?!
GASP
GASP

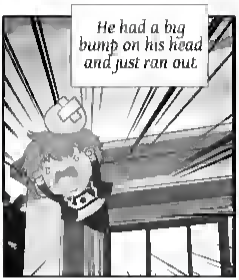
Oh, this isn't fire. It's actually-
I don't need to hear it!
SN AP!

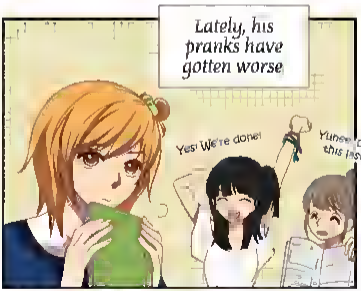
Fine!
Take this giant fireball!
GEEZ!
A SPIRIT BOMB?
?!!!

You...

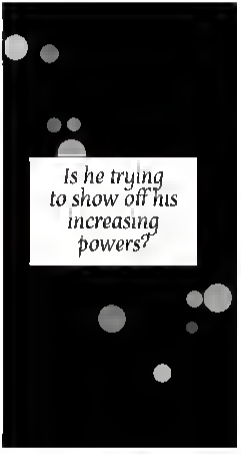
Trouble-maker!
퍽
SFX: Thwack!

And then
I kicked him
out.

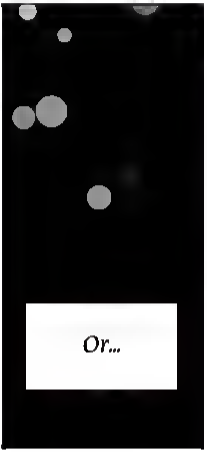




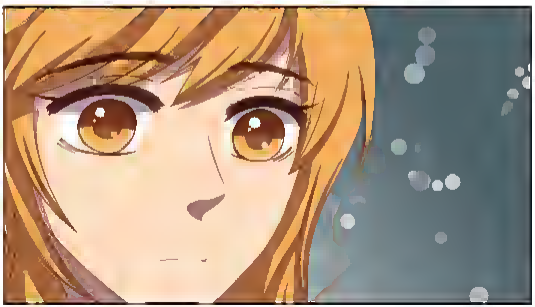
They decided to hold study sessions twice a week during break


Is he trying to show off his increasing powers?

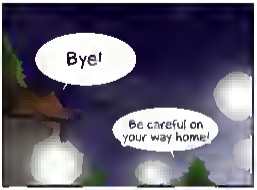
Oh! Look at this!
I can even do things like this
Whoosh~
Whoosh~
What do you think? Aren't they pretty?



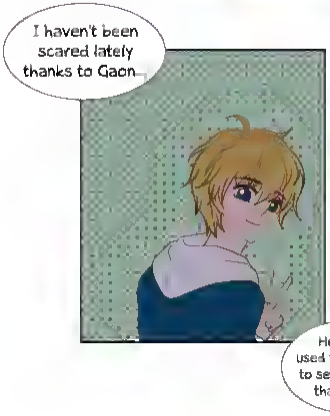
Did he just want to show me something special?



Yeah right.
I'm just being self-conscious
Hehehe
Hmmm let's go
Hum
What's up with her

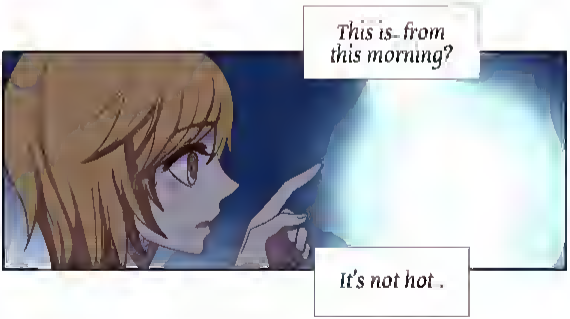

Bye!
Be careful on your way home!

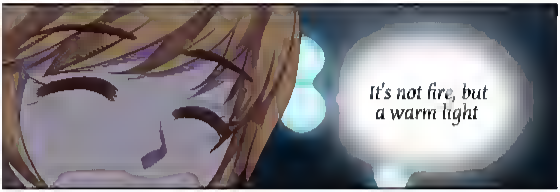
Ah... this alley is really creepy Can't they use brighter lights?
Darn, this sucks! And it's only this one place


I haven't been scared lately thanks to Gaon...
He always used to come out to see me... Is he that upset?
He's not here today

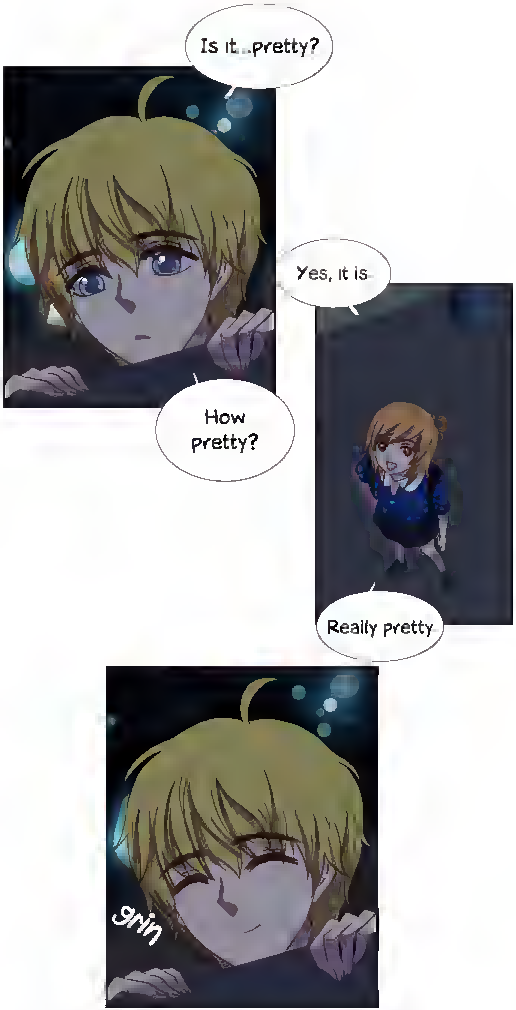
Ugh
it's scary... I'll
just run with my
eyes clo-
Whoosh

That scared me!
What is that?




It's not fire, but a warm light

Hmph~
Okay, okay!
It's not a fireball. I'm sorry so come out already


Is it...pretty?
How pretty?
Yes, it is
Really pretty
grin

They're beautiful
What if someone sees them?
Who cares, it's just for a bit. And they're pretty, so it doesn't matter

Can I see them again later?
Yep. Do you want me to make them every time I come out to take you home?
yay!
Definitely! That'd be awesome!

I'm glad she likes them
And she didn't get ang-

Huh?

피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

Yeasy going scans
www.egscans.org

Pinocchio ch 46

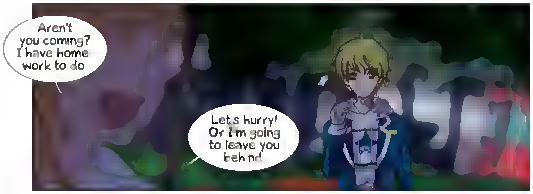
Credits

Translator: skypasser
Proofreader: reblangel
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScanS.ORg

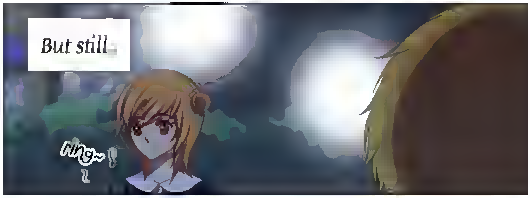
dizzy

...dizziness?


Aren't you coming? I have home work to do
Let's hurry! Or I'm going to leave you behind

Ok let's go together!

Was it because I created too many fireballs?
Physical exhaustion? Do ghosts even have to worry about stamina? I'll just be more careful


But still
hing~

Mom has an errand for me. Let's go to the market

Yeah
As I thought...

Hand!
Here!
Shoop

Good girl, Poochie.
Gah!
hehehe
The way she said that is a bre

Is it because she has a younger sibling?
Treating me like a younger brother?

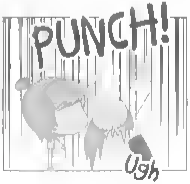
It feels good
Huh? Wh— what does?

Your hand feels cool It s nice
So don't think your hands are cold anymore They're cool
Oh.

That time...

I'm sorry that I'm not real

I'm sorry that I'm not human



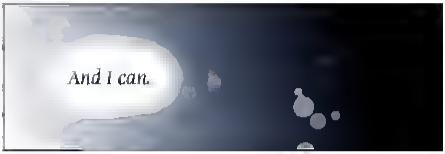
You think I want something warm in the middle of summer? Cold is better!
I like your hands because they're cool

If you say things like that you'll be in trouble!

It's really good
to be stronger.

Although I got in trouble, I can wake Haram up in the morning in a fun way.
I can greet Haram with the fireballs I make.

I can make Haram laugh.
I can also protect Haram.

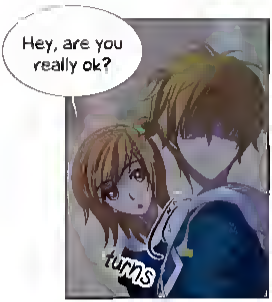

And I can.

be next to
Haram.
Ba-dump

?

Why d you stop?
Huh? Are you hurt?

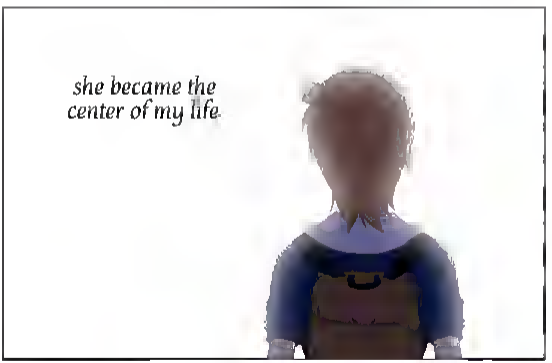
I can't think...
no, I don't
think about anything
other than her


Hey, are you really ok?
turns

What! Why are you avoiding me?
No It's nothing Let's go

What ?

Suddenly,



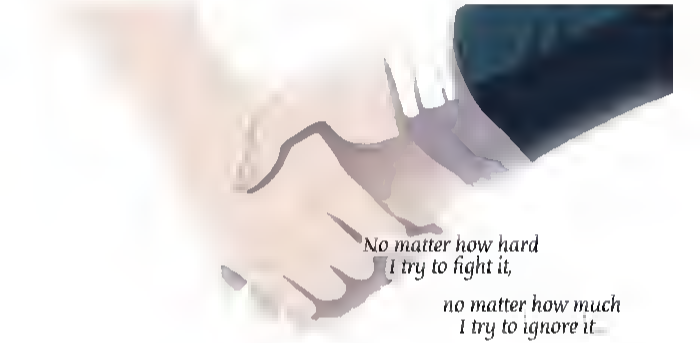
You may feel coolness from my hands,
but for the first time..

I feel the warmth from the hand I'm holding

What should I do?

I can't-

This is the limit.
I know I'm at a crossroad



No matter how hard
I try to fight it,

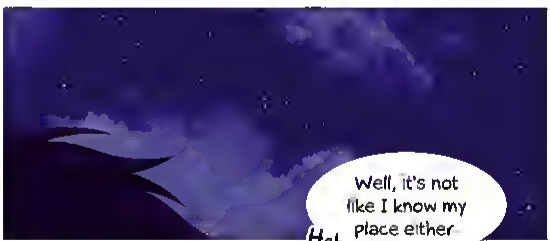
no matter how much
I try to ignore it

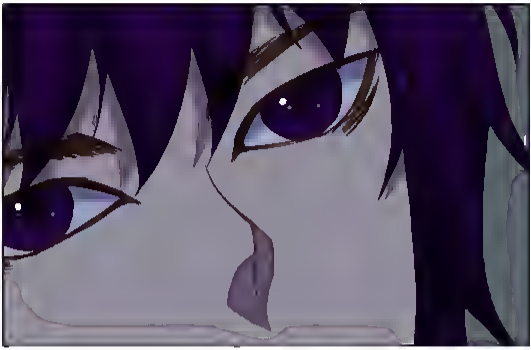
As time passes,
I become...
피노키오
P i n o c h i o

Chapter 40
Thoughts

---or something like that

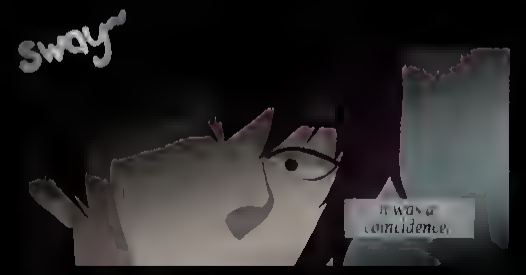
Sigh-
That's why I told him to not think of himself as human
Not knowing his place even though he is a ghost


Well, it's not like I know my place either
Hehe



(TN: Ajussi refers to middle-aged men, but can also be used as "Uncle" or to address a guy you don't know and is much older than you, like "Mister" Haram is a young child so a uni/h student could be an Ajussi to her if she wants.

This is Ajussi's, right?
I picked it up


Sway~
It was a coincidence.

Just a coincidence...
That kid was suprisingly...
Ajussi
Ok

Do you...

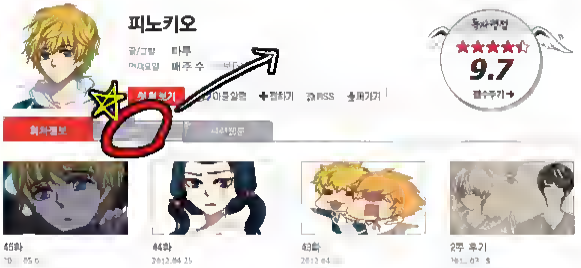
want
to just
have it?

snore~
Time really does pass by fast

reaches
out
She really grew up

Blondie.
Who
osh

Get away from her!
I forgot you could sense my presence.
WHOOSH



피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at: www.daum.net

Yeasy going scans

www.egscans.org

Pinocchio ch 47

Credits

Translator: skypasser
Proofreader: reblangel
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.ORg

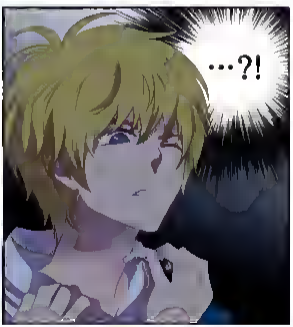
WHO
PSY...!!

Trying to catch me?

His wrist....
If I can just grab his wrist, I can pull him out—

stops

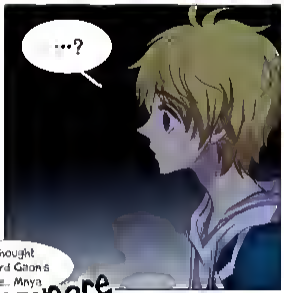
What can an amateur like you possibly do?
Pretends to yawn
Yawn
I'm really going to break your arm this time, you know?

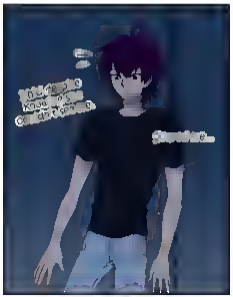

…?!

What did you do to me?!

Ugh.
So loud.

Eyes adjusting to the dark because she just woke up
????


...?
I thought I heard Gaon's voice.. Mnya
snore



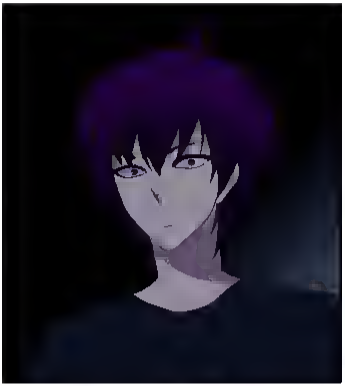
He knows she can't see him?

Afraid she might wake up?

Is he worried about her?

It has always seemed odd

Does he...



Ah! I spoke without thinking
SCAWEE;_;

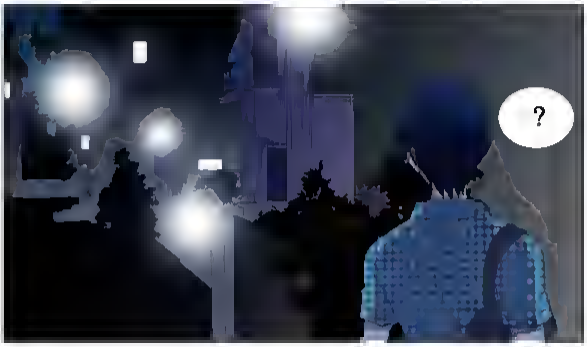
AHAHAHA=!!

Me?
Like her?
This kid?
If you're talking about affection between a man and a woman
Then - not a bit.
Affection
Blush

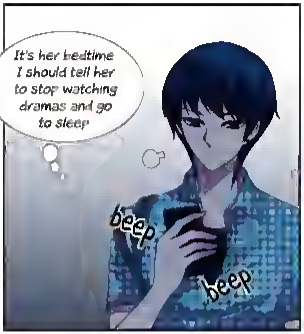
They why does he always linger around us..

No, linger near Haram?

Don't touch me.
And...
you won't be so presumptious for long. You don't have much time left.


?

Did a light just blink out?
In Haram's room

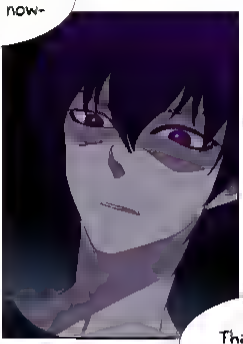

It's her bedtime
I should tell her
to stop watching
dramas and go
to sleep
beep
beep

SWO
OSH

?
@Haram's window
A shadow...

What was that?

This guy is annoying too, but right now-



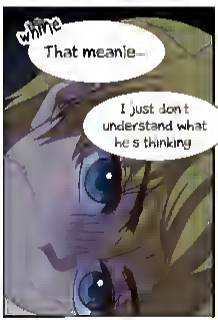
That blonde kid annoys me more

Even though it was all thanks to me

Since it's the start of a new semester and you're such a pretty student I'll cut the price in half
whoa!! For real? I'm so excited
You really want to buy it, eh?
Haha. People often call me a tomboy, but I'm trying to be more girly
Hahaha

Soon Soon I'll watch as you understand everything and fall into des

Ugh
It hurts


whine
That meanie...
I just don't understand what he's thinking

That day,
I lost consciousness
for the first time after
becoming a ghost.

-Chapter 47
Outings (1)

Caon.

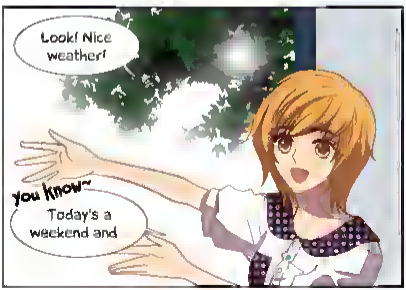
Do ghosts even sleep?
Heey Yu Gaon! Get up!

bli
bli
zk

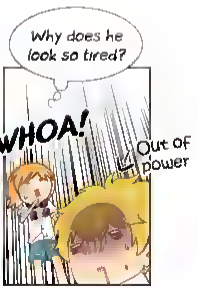
GYAA!
IS MY FACE THAT SHOCKING TO YOU?

AH!
Wo wounds!
She is going to worry

Huh? Nothing's there
Did they just disappear?

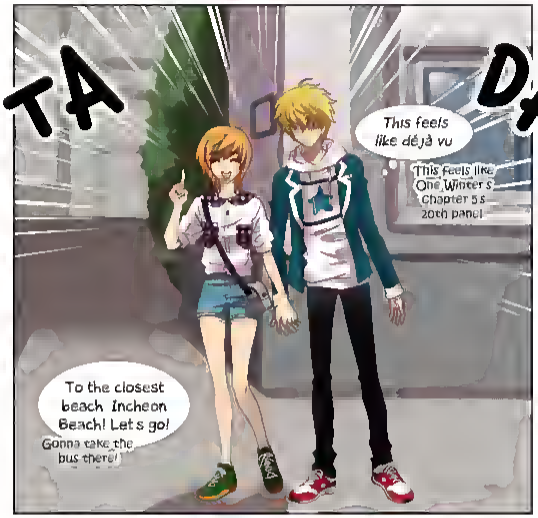

Look! Nice weather!
you know~
Today's a weekend and

MEH.


Why does he look so tired?
WHOA!
Out of power

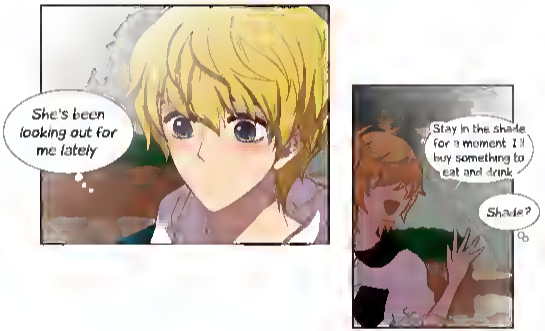
Come to think of it...

Shall we go
to the beach?


TA
DA~
This feels like déjà vu
This feels like One Winter's Chapter 5.5 20th panel
To the closest beach Incheon Beach! Let's go!
Gonna take the bus there!

TL: One Winter is the prequel to Pinocchio. It deals with what Gaon was doing before he met Haram.

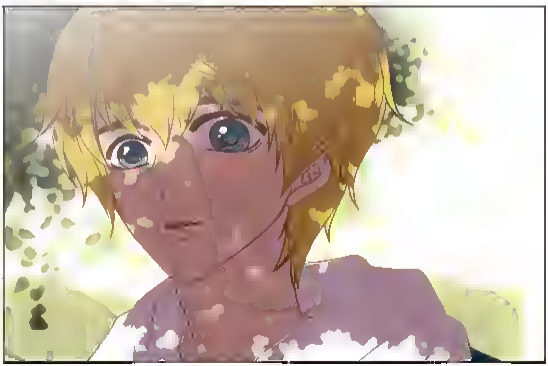
Besides...


She's been looking out for me lately
Stay in the shade for a moment I'll buy something to eat and drink
Shade?

Hehehe
She's treating me like a person
So happy~
ARRGH-!!
Not a single call from her in all this time!

How can someone like this be called "mother"?

so
bs
I'm not ever going back home I'm really going to run away



피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

Easy Going Scans

www.egscans.org

Join us!

artwork by http //[illegible]ntart.com

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

Yeasy going scans
www.egscans.org

Pinocchio ch 48

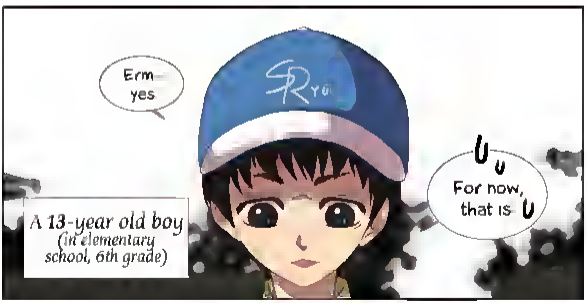
Credits

Translator: skypasser
Proofreader: reblangel
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScanS.ORg

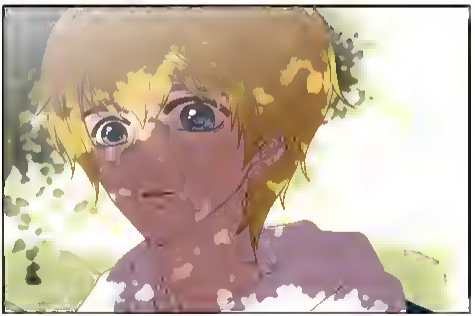
-Chapter 48-
Outings (2)

Is that why you ran away from home?
Plush Doll
(Gaon's posessing it)


Erm yes
A 13-year old boy
(in elementary school, 6th grade)
For now, that is

How this happened-
30 minutes ago

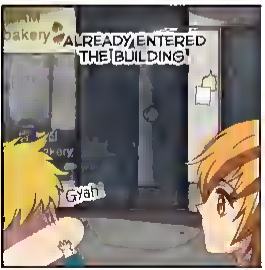
Sob
Sob
I'm never going back home I'm really gonna run away

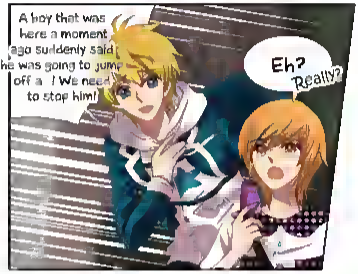


HMPH!
I know! I'll just jump from a high place!
!&$#@!
?!!!!
BAM bakery
?????
!!!!!!
Huuh?!

Poochie! Let's go!
I have to tell Haram!

Haram! There's a kid that

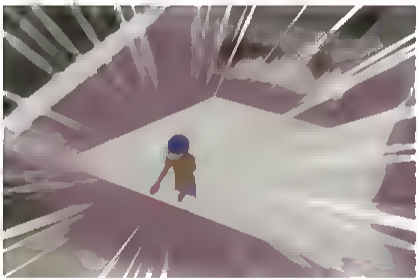

ALREADY ENTERED THE BUILDING!
Gyah

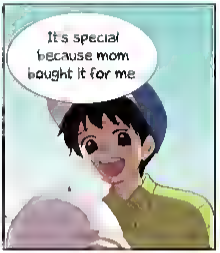

A boy that was here a moment ago suddenly said he was going to jump off a ! We need to stop him!
Eh? Really?

Did he go to the roof?
Who, what, how? What's going on!

He must be on the elevator!
3

I can get up there quickly! You can take the elevator and catch up with us.

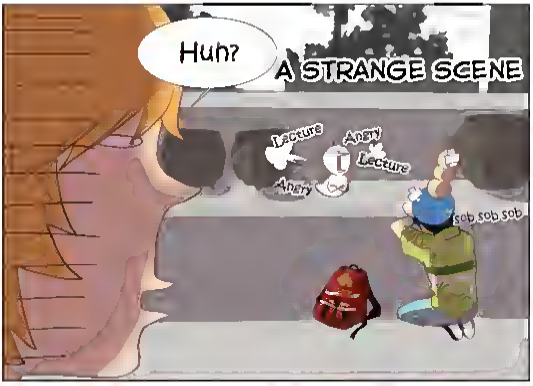


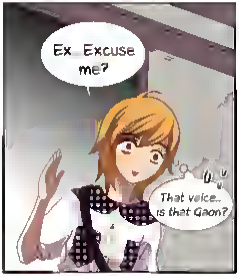


(Note: Goik! or "Gold Kiwi" is a fellow webtoon artist on Daum who created ***Medina*** and a webtoon following his everyday life. The form below is the avatar he uses to represent himself.)

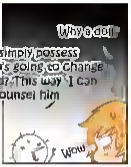
Addi onal appearance from Goik
He coolly accepted it.

SFX ROAR!!
YA CRAA-
/AAZY?!!
URAAAAAGH?!
BA
M!!
Gaon...!


Huh?
A STRANGE SCENE
Lecture
Angry
Lecture
Angry
sob sob sob


Ex..Excuse me?
That voice.. is that Gaon?

Ah
I forgot about Haram
??


Why a doll
If I simply possess him, who's going to change his mind? This way I can counsel him
Wow

Present time - 30 minutes later

Who am I? Where am I? ;_;
We can't solve the problem by simply possessing the boy Possessing the doll was a good idea.
Kekeke
Hmph!!! Can I talk him into going home?

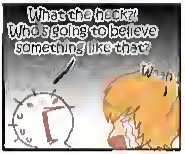
glance

Umm Nuna
Can Nuna see
ghosts?
surprised

Sparkle
Sparkle
So amazing
Urgh. This
is bad

Yeah.
Sigh

This doll is important to you, right? It was possessed so it could help you!


What the heck?!
Who's going to believe something like that?

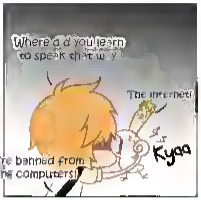
He believes me
KYA
AA!

Well I suppose I should be grateful and all but
how can a ghost like you help me?
Suddenly
serious

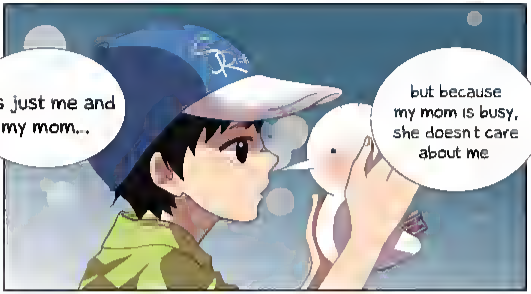
OI.

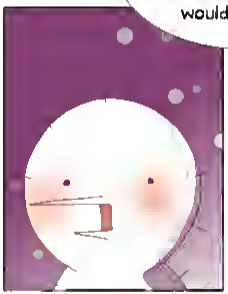
ARE YOU MOCKING 'ME 'CAUSE I'M A FREAKIN' DOLL?

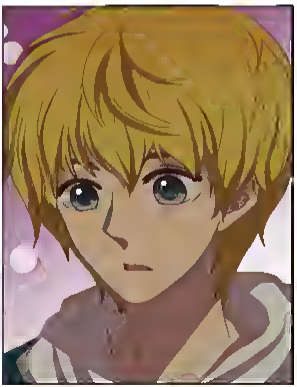
SLAP!!


Where did you learn to speak chinese?
The internet!
Kyaa
You're banned from using computers!

I wasn't thinking about doing anything scary
I only wanted to hurt my arm or leg
Sque-
ezes
It's not just going to end with "hurt," idiot.
When I got up here I was scared so I wasn't going to do it







Mom's feelings

Mom definitely forgot about me.
She goes to work early in the morning and comes back late at night
tin
gle...
She told me to study more hours at the academy I would see even less of her then
?

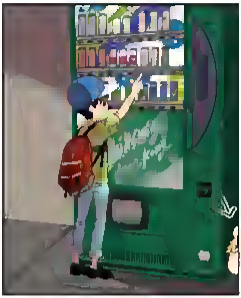
It's a ghost with feelings that seemed to feel sympathy for me so...

Inanimate objects can feel pain when possessed

I guess I can't after all

Haram. don't you think we...?

Pinocchio's do-good duo



Run

rustle
rustle
rustle

SHO
Stop following me!
UT!!
Ack. He caught us! When did he notice?
From the beginning!

You left your doll. You've got to get rid of the ghost
You're going to leave your precious doll?
How am I supposed to get rid of it!

Nuna ever since you saw the fighter you followed me because you didn't trust me, right?

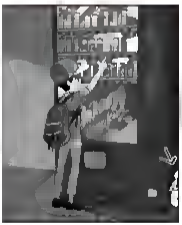
You thought I would do something stupid

No, I was just worried..

I just wanted to know a bit more about your feelings Sorry

No, you're right.

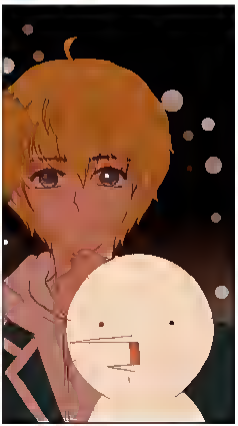
But before that, I went and did things my mom told me not to

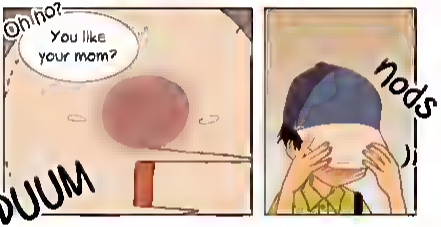


Like eating junk food or going to an internet-café She also told me not to drink sodas because they were bad for me

But...

Even if I did those things, mom wouldn't know. I just realized that
I feel stupid keeping those promises
I wish she noticed these things. If she did, I would do better

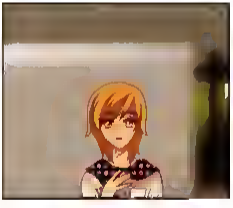




Then go back and tell her your thoughts

You never did that, right?

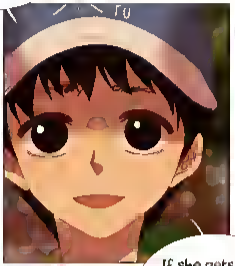
Will it change things? Just by telling her?



Sorry for not helping more.
I don't know exactly how you think or feel but I want you to try harder

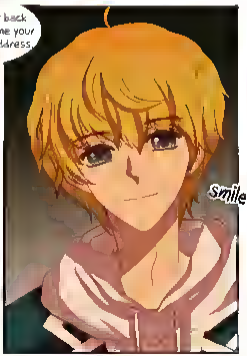
For now...

But mom wouldn't even notice that I ran away
It's only been 5 hours anyway



If she gets mad, it will probably be because I skipped tutoring.

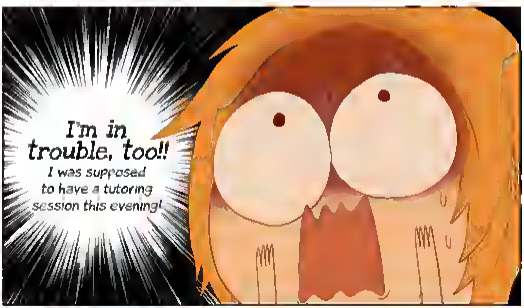
I should hurry back. Ah, Nuna. tell me your messengers address.



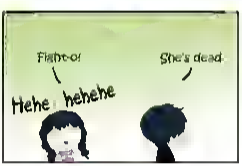
Then...
"I have no regrets, because I have helped you"
melo~
dramatic
"It's time for me to depart"
Ah! Just a moment!
Thanks!
SMO
OCH
You're definitely my most special doll!
You're just like a real counselor, ya know?

Mom.

what about your



I was thinking of coming right back after visiting the beach but time just flew by after we met the young boy



피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

Easy Going Scans

www.egscans.com

Join us!

RECRUITING!

More info on our forum

Cleaners

Korean Translators

Proofreaders

Let's join them yay!

artwork by http //[illegible]ntart.com

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

Yeasy going scans
www.egscans.org

Pinocchio ch 49

Credits

Translator: skypasser
Proofreader: reblangel
Editor: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScanS.ORg

피노키오

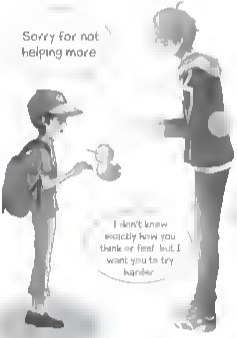
pinocchio

글 그림 마구

Chapter 49
Mistaken

Yesterday.

First there was this, then there was that.



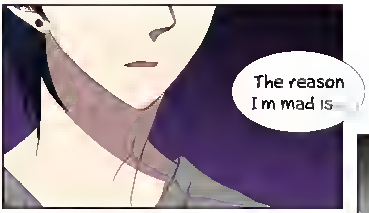
All sorts of things came up

And thus I had no choice but to miss our tutoring session.
Sob Sob

Ung?

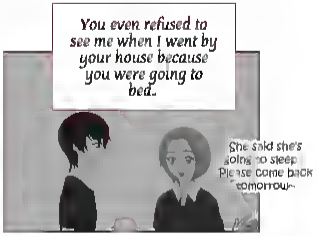
Being formal doesn't work at all
Aaah, someone help me
Oohhh
There's no hole
Ooohhh
But time passed so quickly ever since I began following that boy
Honestly, I tried to make it
Gasp!

In her head



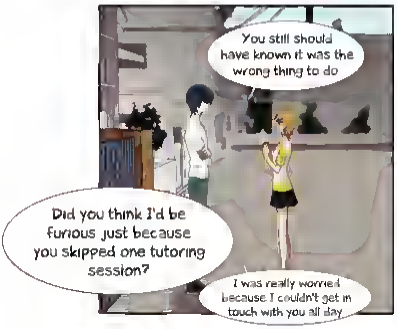
In her head

Because you didn't call to inform me. Even a late night call would be fine


You even refused to see me when I went by your house because you were going to bed.
She said she's going to sleep. Please come back tomorrow.

I finaly got you to talk to me a day after at noon.

Th-That is, I was scared I'd be in trouble


You still should have known it was the wrong thing to do
Did you think I'd be furious just because you skipped one tutoring session?
I was really worried because I couldn't get in touch with you all day

Hmph lecturing
Worried?

Why do you need to worry about me? You're not my dad

And it's not like your my boy-friend either

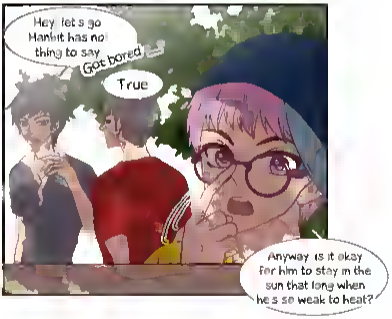
whisper whisper
She's telling him to stop bothering her if they're not going out.
Haram can really be straightforward sometimes
Hehe
I'll bet that shocked Hanbit.
whisper
whisper

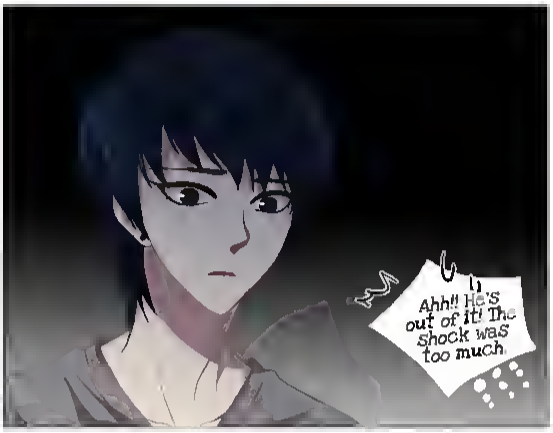
Watching from above

5 MINUTES PASSED.

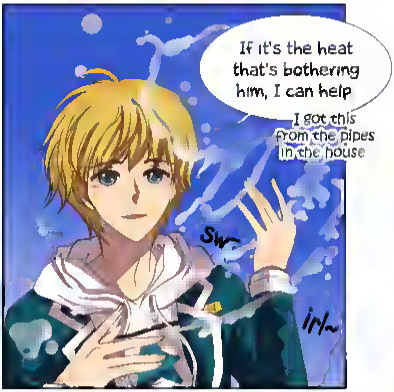
15 MINUTES PASSED.

Why is he staying silent when it's so hot outside... but I'm too scared to look at him
Hot


Hey, let's go Hanbit has nothing to say
Got bored
True
Anyway, is it okay for him to stay in the sun that long when he's so weak to heat?

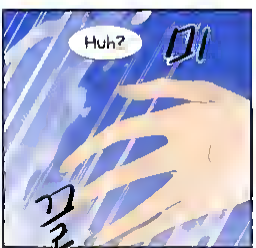

Ahh!! He's out of it! The shock was too much.

Kuh!
The heat's also affecting him!
Sw
ay

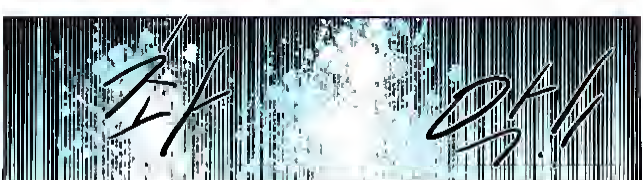

If it's the heat that's bothering him, I can help
I got this from the pipes in the house
Sw~
in~

Aiming~

If I spray it like a fountain it should cool them down.

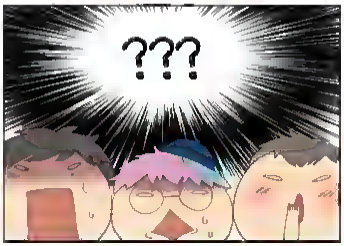


SFX Slip

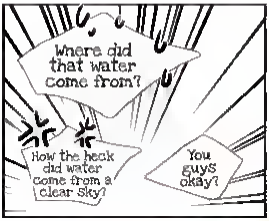


SFX Splash

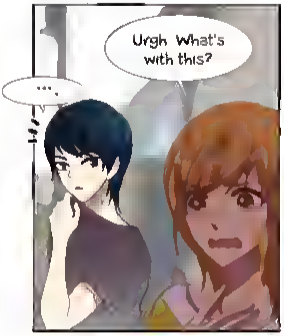
drip
drip
drip
drip


???

!!!


Where did that water come from?
How the heck did water come from a clear sky?
You guys okay?

Yu Gaon. You're dead


Urgh What's with this?
....

Bakha Banzai
Banzai?

TAKES OFF~
%$#@!

(TN: Debit is a pun on Hanbre's name Debc + (b)c = Debit)

Go home and rest. I've pestered you too much for today. I'm sorry.

Huh?

Huuuh?

I have to apologize! It was my fault to begin with!

dingdong~
dingdong~
He was only looking out for me!

I wasn't trying to make him feel troubled

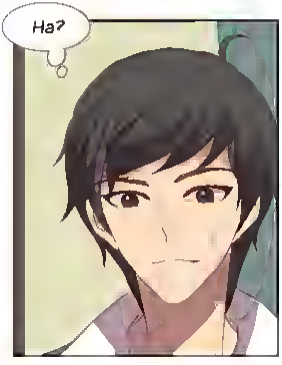
OPPA-
AAAHK?!!
Where are you looking?

fumble
fumble

CLI
CK

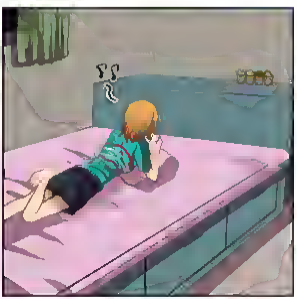
close

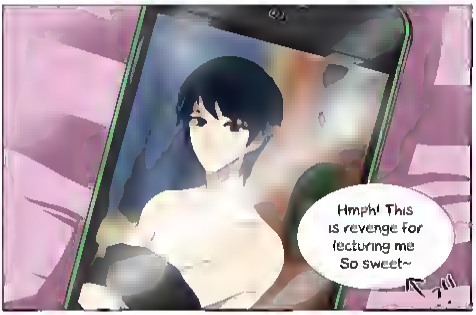
SFX SLAM
Hehe I'm adding this to my collecoon
HEHEHE
HEHEHE
I'll treasure this forever
Ha! Gyahahaha! Haram's hilarious!
Ahahaha! Ahackcough!
She's a bit of a pervert isn't she?
Did it come as a shock?
It would've been funnier if you also took off your pants
The pants weren't wet

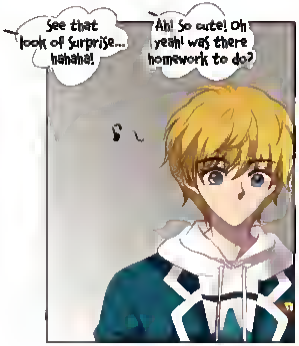


I finally understand your way of thinking
So that's it

You're pretty stubborn...

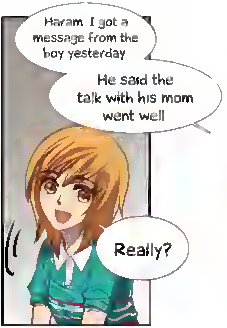






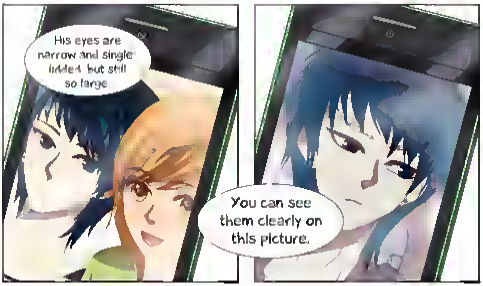
Rrriiingg

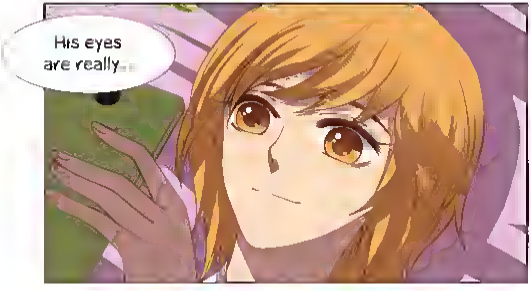
Oh!

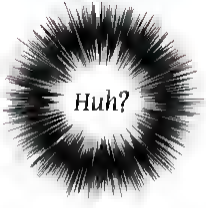

Haram. I got a message from the boy yesterday
He said the talk with his mom went well
Really?

Tell him that's great. And also tell him good job
Okay

Anyway what's up with that picture? Perverted Choi Haram
I saw my chance and I took it

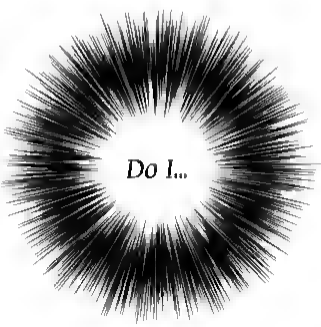

His eyes are narrow and single-lidded, but still so large
You can see them clearly on this picture.


His eyes are really...


Huh?

Oh.

The person who gave me the ring
The person I confused Hanbit with also had eyes like these.
Is that why I was confused?



피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

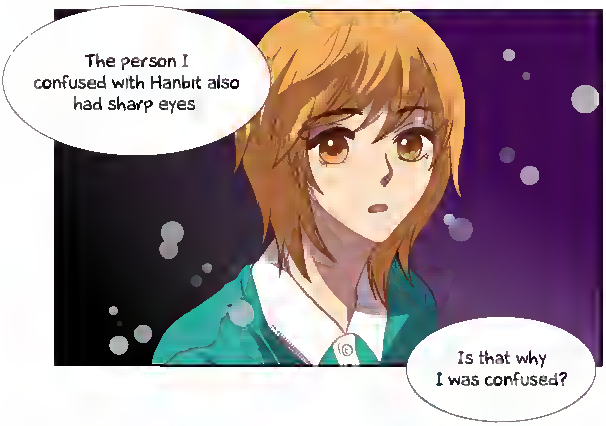
Pinocchio ch 50

Credits

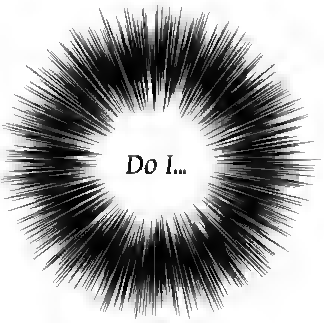
Translator: skypasser
Proofreader: reblangel
Cleaners: skretik & IceDragon
Typesetter: Rhynochi
QC: Claudia

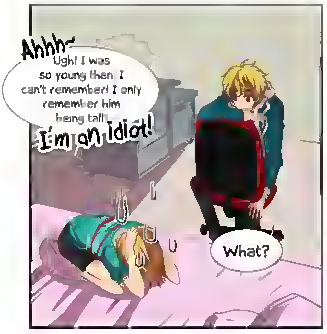
Read Online all of our releases at:
www.egScanS.org

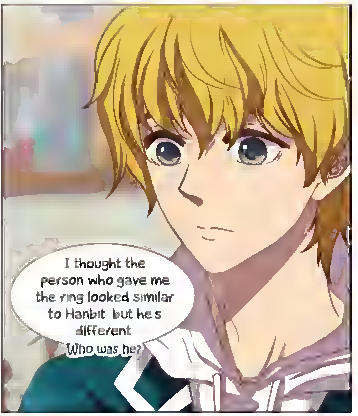
The person who gave me the ring...



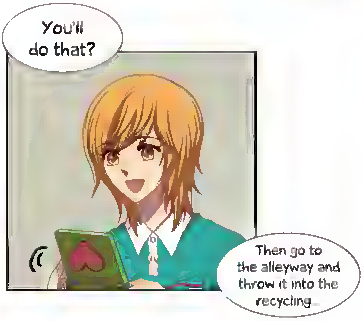
That person's face.


Do I...


Ahhh~
Ugh! I was so young then. I can't remember! I only remember him being tall!
I'm an idiot!
What?


I thought the person who gave me the ring looked similar to Hanbit but he's different
Who was he?

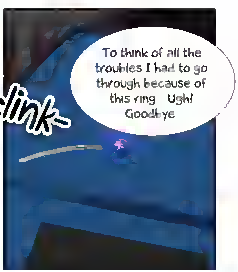
I'll just throw it away.



Ah, never mind. It'll be better if I do it myself.
Feels wrong to throw it away in my trashcan
swipes
I'll just throw it away on my way to school

I'm going!
Ditch tutoring again and you'll starve!
GAH!!!
Kyaa
Ok~

Oh yeah the ring

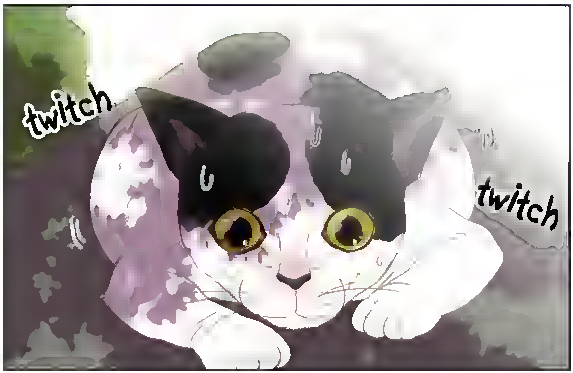

To think of all the troubles I had to go through because of this ring. Ugh! Goodbye
clink-

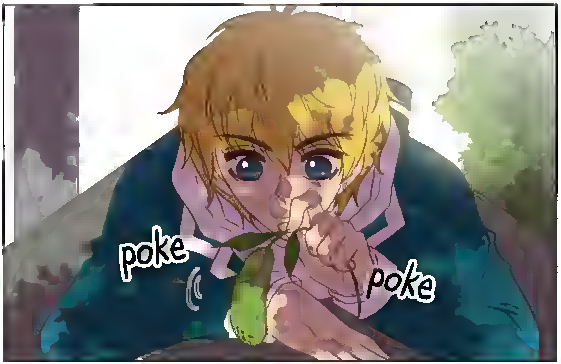
피노키오

pinocchio

글그림 마루

-Chapter 50-
Jealousy (1)




poke
poke

Al... Alright! I'll stop teasing you!
MREOW!!

Want some sausage?
Meeeow!!

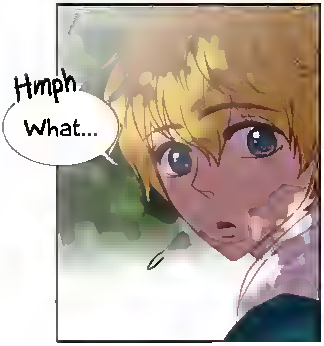
Haram gave it to me. She said she'll get some proper cat food tomorrow but for today this will have to do
mom~ mom~

hurriedly-!
Hey! Where are you going?!
That's dine & dash!!

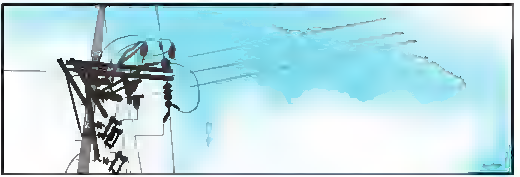
Ah.
Mya~ Meow~
...

Town cat that Hanbit usually feeds
You scared me kitty
Purr~
Purr~

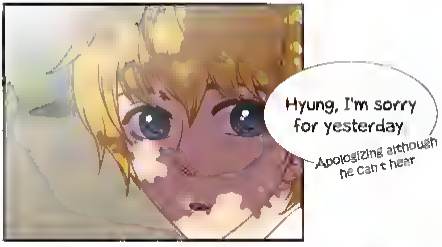
Where are your children?

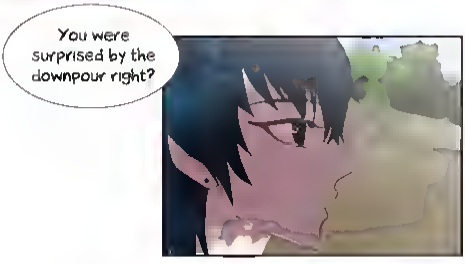

Hmph
What...

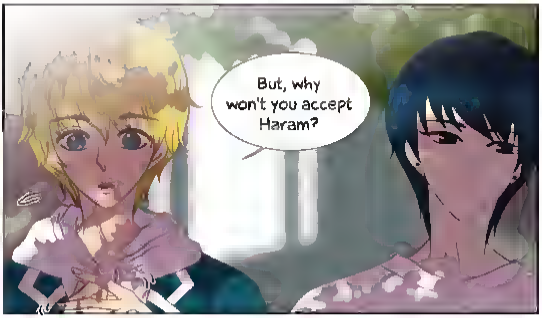
You also like that hyung better?



Are you hungry?
Kya?
Kya
Kya

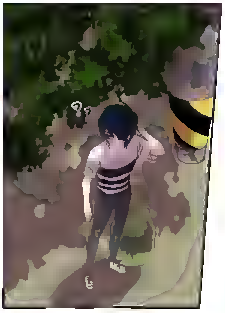

Hyung, I'm sorry for yesterday
Apologizing although he can't hear

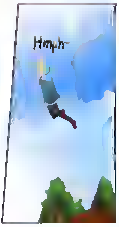

You were surprised by the downpour right?

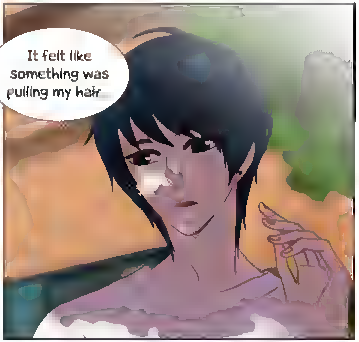

But, why won't you accept Haram?

I was really cheering for you two.
Then Haram would be able to laugh..

whine~
Ah, what a meanie
TU - UG




Hmph~

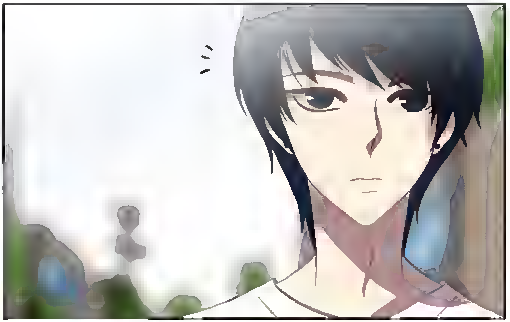

It felt like something was pulling my hair

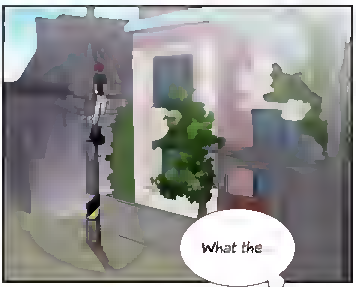
What was that?
toSS

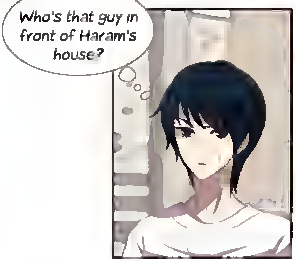
000

I remember this being Haram's.
I thought this was something important for her. Hmm... I wonder how it ended up here. Maybe it's a similar ring?
Is it not Haram's...

I'll just take it for now and check with Haram later.




What the

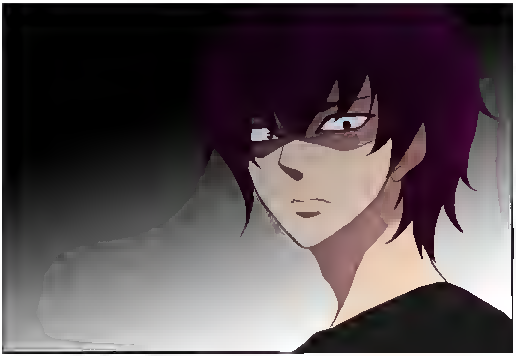

Who's that guy in front of Haram's house?

Ah, our eyes met

Flinch

turns~

Excuse me!

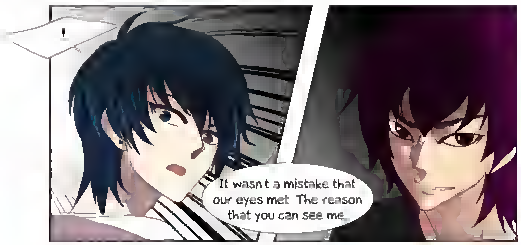


What are you doing in front of someone's house?

You better get down from there before I call the poli—

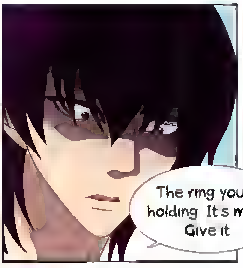
Huh? Where did he go?

I'm pretty sure he was there...
YOU'RE NOT MISTAKEN.



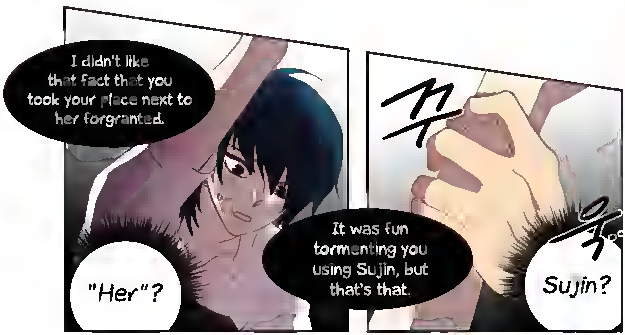
IS BECAUSE YOU HAVE THAT.

What?

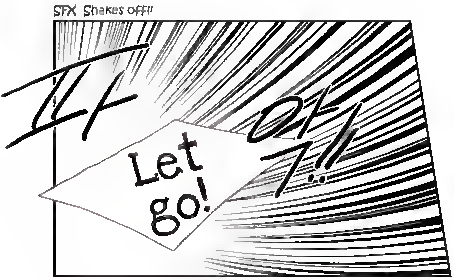

The ring you're holding It's mine Give it

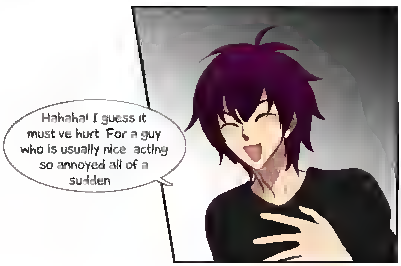
Ah you don't seem to understand what the hell I'm talking about do you?
Should've just given it to me right away

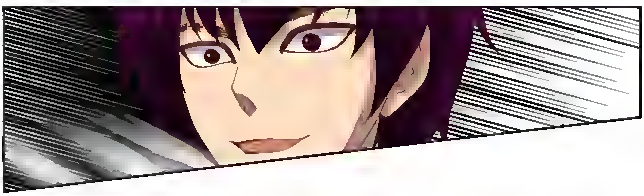
CRU
SHES
!

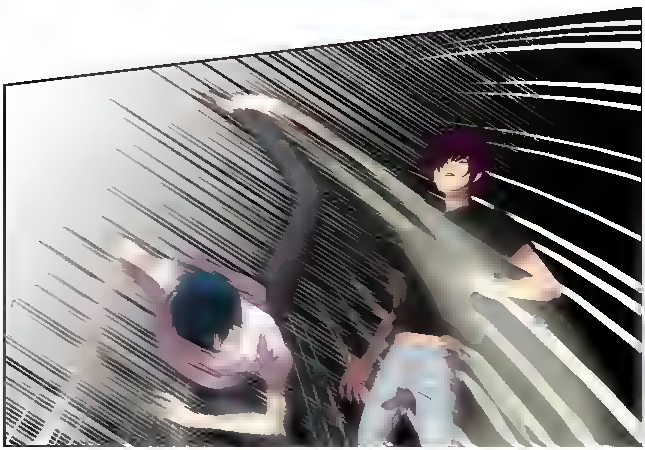

I didn't like that fact that you took your place next to her forgranted.
"Her"?
It was fun tormenting you using Sujin, but that's that.
Sujin?

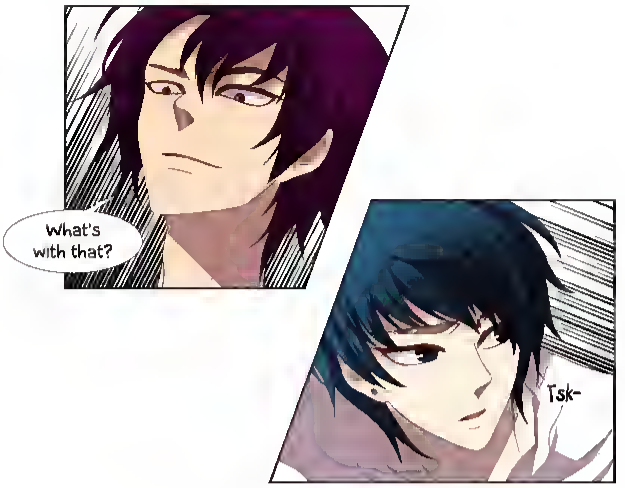
SFX Clenches


SFX Shakes off!!
Let go!


Hahaha! I guess it must've hurt. For a guy who is usually nice acting so annoyed all of a sudden



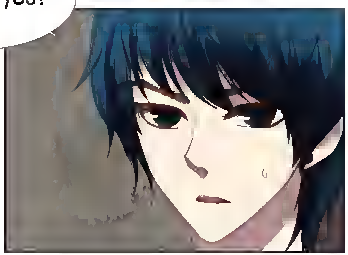



What's with that?
Tsk-

Do you know me?
throbs
You don't look like someone from around here.

Nor a person
I know.

Who are you?



Someone who is very interested in Haram.

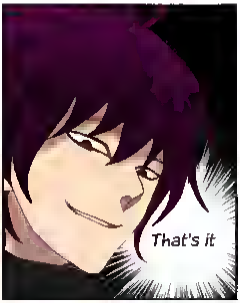
True. I'm a not a person.

Haram?

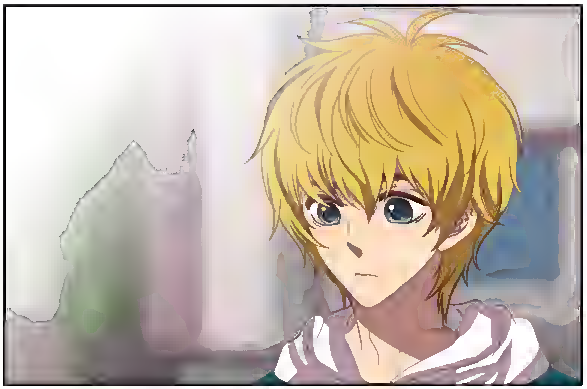
!!

Wait!

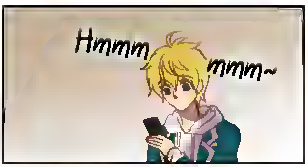
He might be a stalker
I should call the police after I catch him

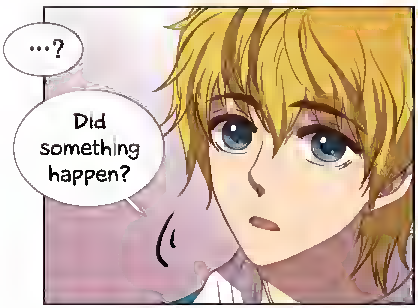

That's it

Follow me.



Huh.. just where did that hyung run off to? Leaving the cat food and his phone behind...
And moreover right in front of the house..
Gwon fed the cats





피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

PINOCCHIO

by Maru

This is a korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans

www.egscans.org

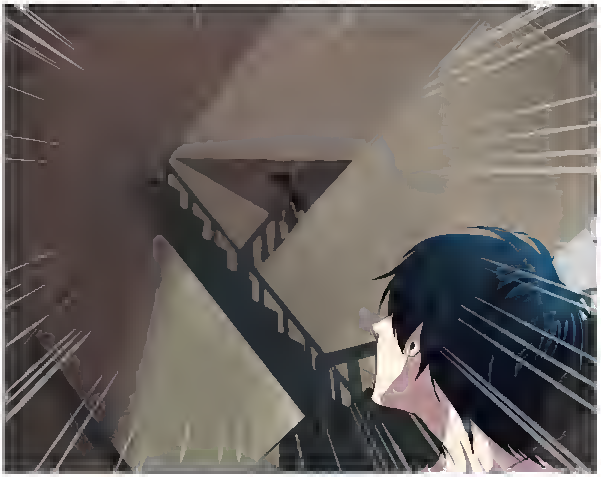
Pinocchio ch 51

Credits

Translator: skypasser
Proofreader: reblangel
Cleaners: skretik & IceDragon
Typesetter: Rhynochi
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:

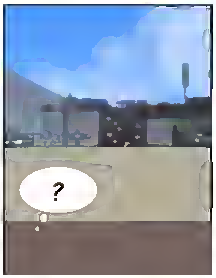
www.egScanS.ORg



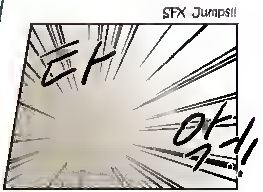
How is that guy so fast?
Does he have some sort of propeller on his feet
That perverted stalker!

Ok!!

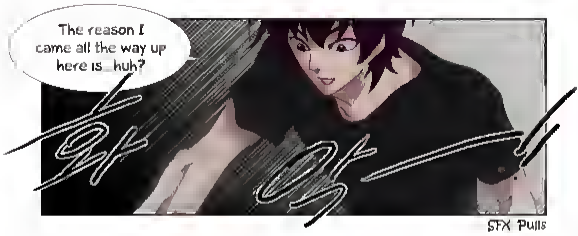
SFX: BAM!


?

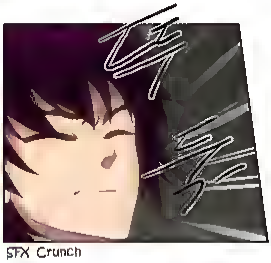
Over here
!!

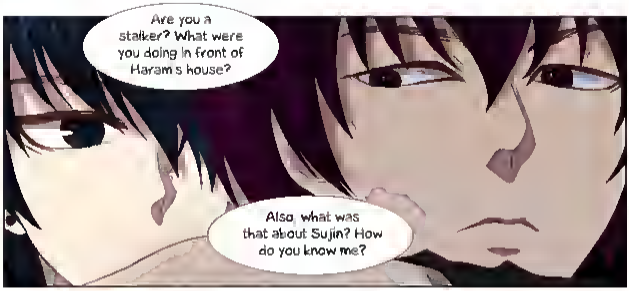

SFX Jumps!!

SFX Lands


The reason I came all the way up here is...huh?
SFX: Pulls

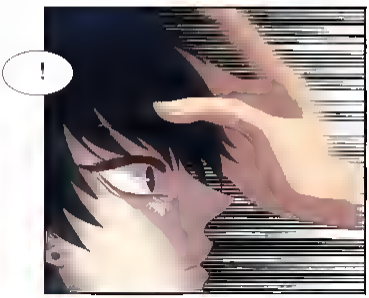
SFX: Whips around


SFX: Crunch

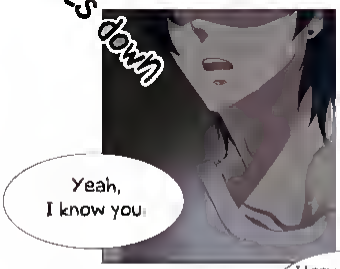

Are you a stalker? What were you doing in front of Haram's house?
Also, what was that about Sujin? How do you know me?

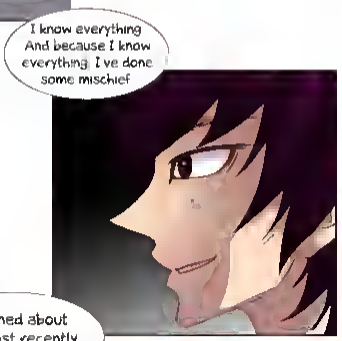
What?
FLO
AT-

My body's...?!


!

SFX: BAM!!


slides down
Yeah,
I know you.


I know everything.
And because I know everything, I've done some mischief.
I learned about your past recently "by chance."

Even I'm surprised by how these coincidences all became connected.
GET-UP!
You only have yourself to blame for being unlucky and getting caught by me.
Ah, and also because Hakam likes you.
Think over what I've said. You're probably smart, anyways...

You still can't completely get over it, right?
Traumas aren't something that can be so easily cured after all.
He's made me levitate... what... is this?

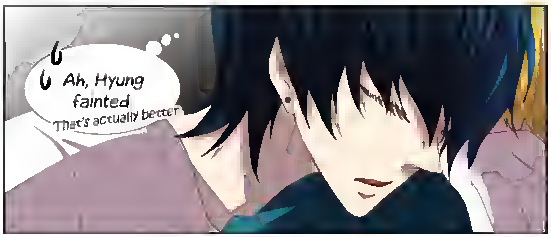
Just imagine you're on a rollercoaster.
Hehe
!!

SFX: Swoosh!!

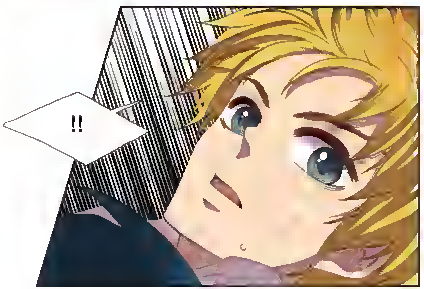
SFX Grabs

(TN: Yuryung means "Ghost" in Korean)

And how can Hanbit Hyung see Yuryung Hyung?



KYAA! A PERSON IN...!

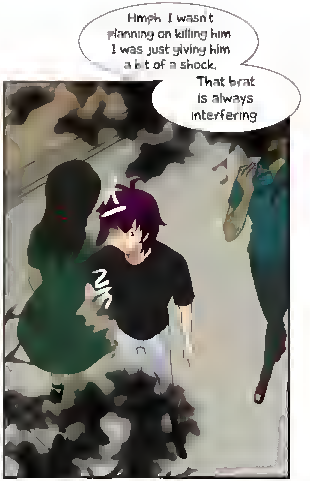

!!

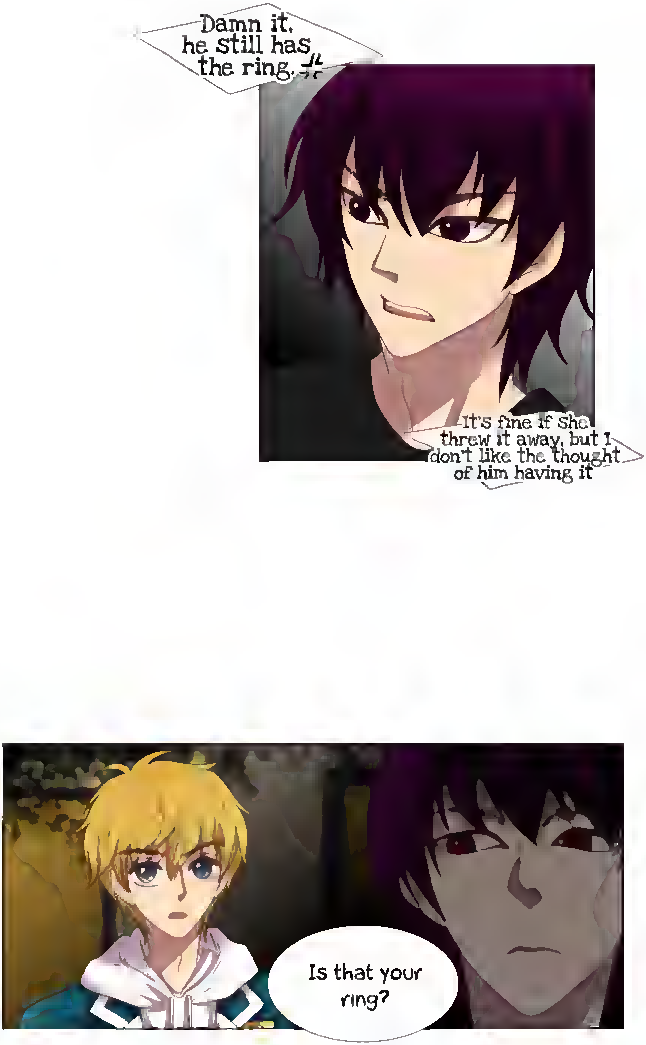
Jiyun-ssi, what are you saying? There's no one there
(TN: -Ssi is equal to saying -san in Japanese, but it's usually more for the girls than guys)

Was I imagining things? I'm sure there was something there, Assistant Manager.
Maybe it's because you're tired from work?

Ah, he's hurt! That must be painful. I'll hide him here first

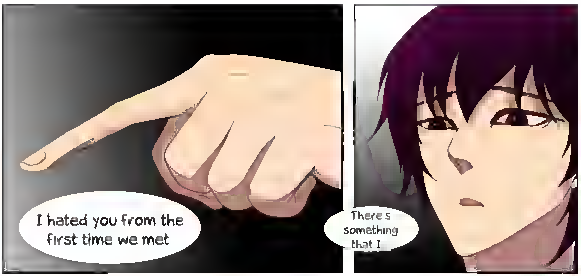
I'm not going to let it slide today!


Hmph. I wasn't planning on killing him I was just giving him a bit of a shock.
That brat is always interfering


Damn it, he still has the ring.
It's fine if she threw it away, but I don't like the thought of him having it
Is that your ring?

Why do you continue to bother people? If you don't have a purpose for doing it, please stop!
Yeah, that's right.

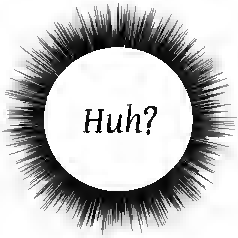
I'm harassing them because I'm bored and you're annoying.
I don't have a purpose for doing it.


I hated you from the first time we met
There's something that I

can never obtain, but you can

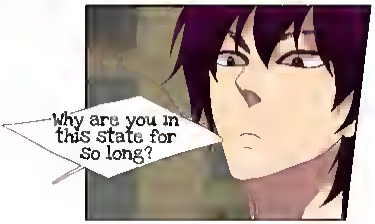
this Hyung meant earlier if I had, things would have been a lot smoother

Your brain is mush and you just can't turn your thoughts around
Pat
Pat
That aside, tell me where that guy is.
GRA
BS-
That ring...!
It was yours, but you gave it to Haram?
Why...



Haram definitely said...

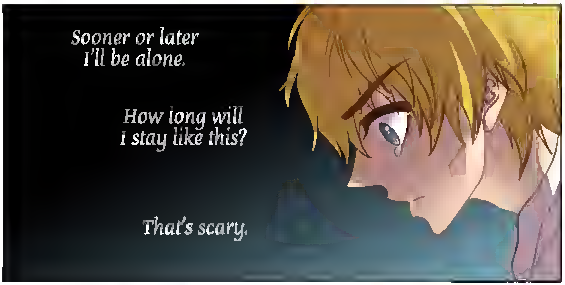
No, maybe even longer!


Why are you in this state for so long?

Why haven't you moved on...
Sh
Or rather, is it that you can't move on? Then will I also
PS-

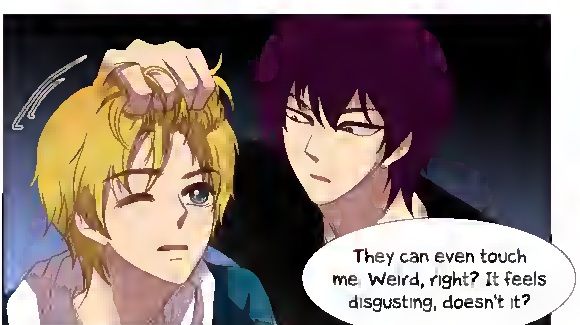
...stay like this forever?
Is there no other way?

haha
You're having fun right now. What's wrong with staying the way you are?
That's not the point!


Sooner or later
I'll be alone.
How long will
I stay like this?
That's scary.

Why the hell are you yelling at me?!
SFX Kicks!!
It's annoying listening to you. You are a ghost just for a few years

falls
down
That ring is mine. Whoever holds it can see me.

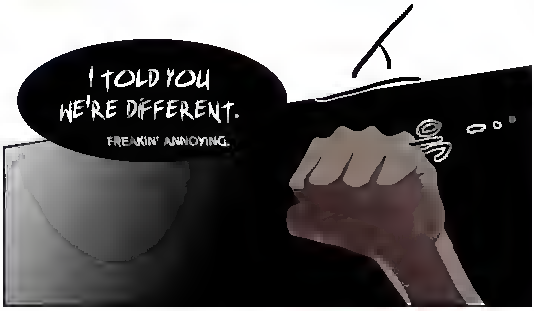

They can even touch me. Weird, right? It feels disgusting, doesn't it?

You should start to understand after listening to this disgusting story, right?
Why would they be able to see me if they're holding the ring?
That's because
it's mine.
Why would someone be able to see you when they have that necklace?
What?

Wasn't it some-thing that allows them to see all ghosts?
Do you get it now?
I need to go look for that guy.
Wa... Wait! Let's talk about that later If you couldn't move on all this time, what am I supposed to-

SFX Punch

ARE YOU MAKING FUN OF ME?


I TOLD YOU WE'RE DIFFERENT.
FREAKIN' ANNOYING.

PUNCH-
PUNCH-

...Different?

Chapter 51
Jealousy (2)

피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

www.egscans.com

PINOCCHIO

by Maru

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

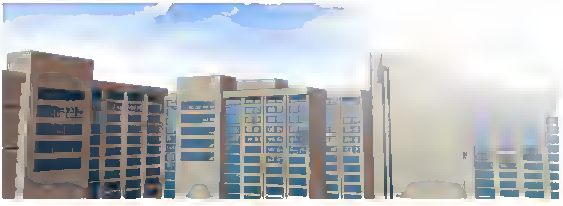
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.daum.net

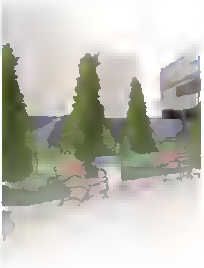
Pinocchio 52

Credits
Translator. skypasser
Proofreader. reblangel
Cleaners. skretik & IceDragon
Typesetter Rhynochi
QC. Shadow

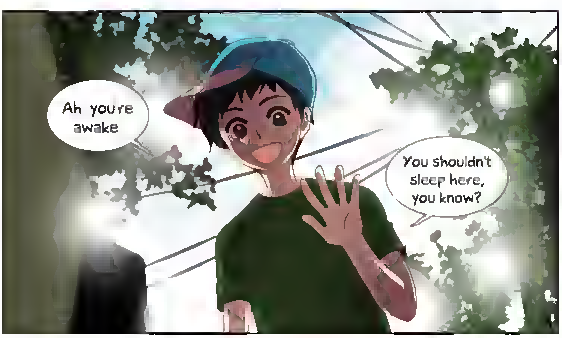
Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org





Ugh, my head
throb
throb
Hyung. Hyung? Are you okay?
!!


Ah you're awake
You shouldn't sleep here, you know?

Feels like I was possessed by a ghost

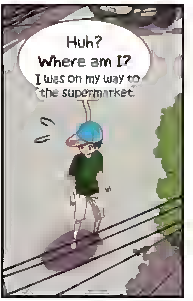
How did I get here?

What happened to that bastard?

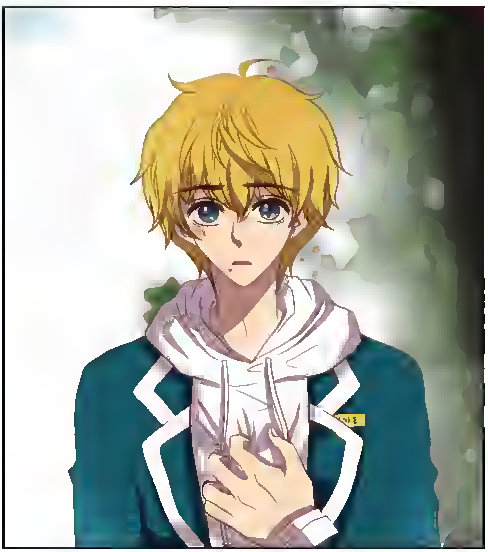
I should get home first

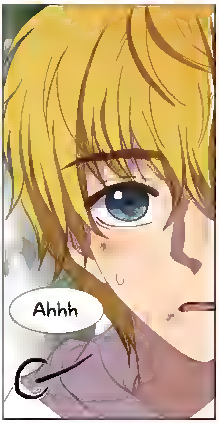
The police wouldn't believe me even if I told them

SWOOSH


Huh?
Where am I?
I was on my way to the supermarket.

Oh, this is the neighborhood next to ours. Man!~
My mom's gonna be mad.
ta
ta
ta

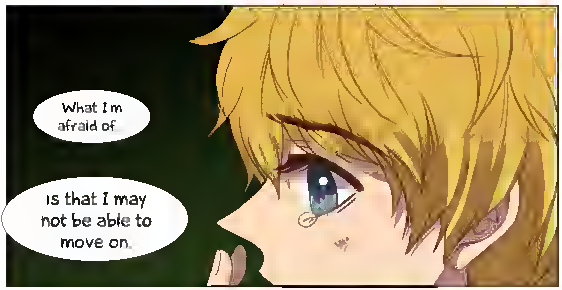



Ahhh

IT'S HARD TO EVEN STAND.
SFX Sits down
It hurts
That Hyung had such a bad temper
...who says I'm not having fun?

Should I be saying, "Oh boo hoo, poor me"?
UWAAH!
Things turned out this way, so I should just make the best of it! Alright! Ahahaha!
GYAAH!
Jealous? Who's jealous?! LOL! If you're jealous you lose!
Hehehe

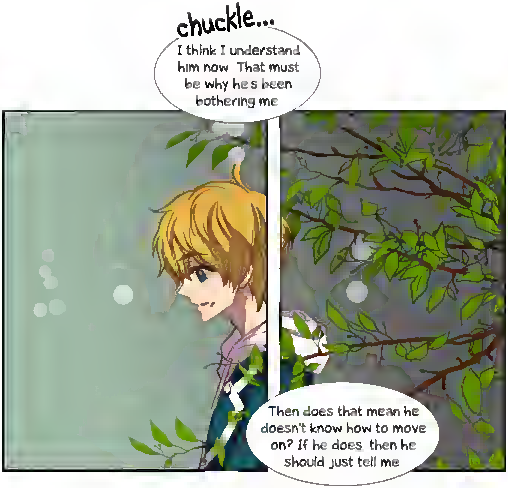
Sigh


What I'm afraid of.
Is that I may not be able to move on.

I told you
we're different.

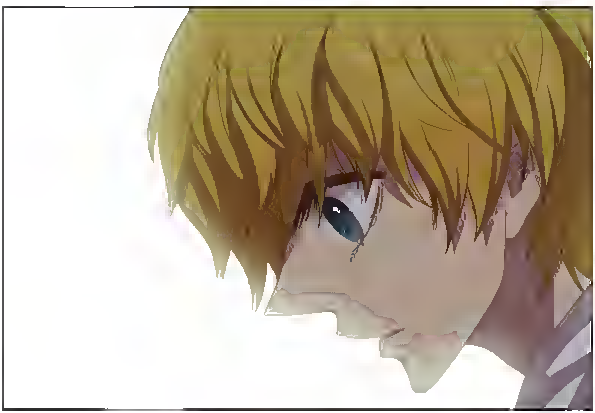
Does that mean, unlike that Hyung, my spirit can move on?

Why have you been in this state for so long?
Why didn't you move on
Or rather, is it that you can't move on? Then will I also
MULLING OVER IT
It seems like that Hyung's spirit couldn't move on


chuckle...
I think I understand him now. That must be why he's been bothering me
Then does that mean he doesn't know how to move on? If he does, then he should just tell me

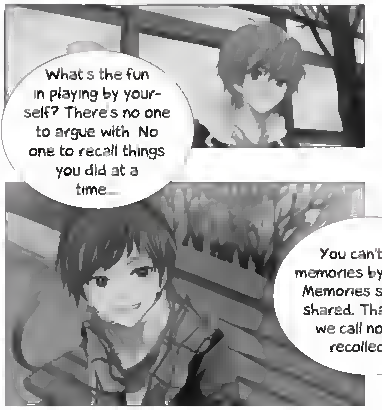
But, can I really just disappear?

I.. don't
want that.



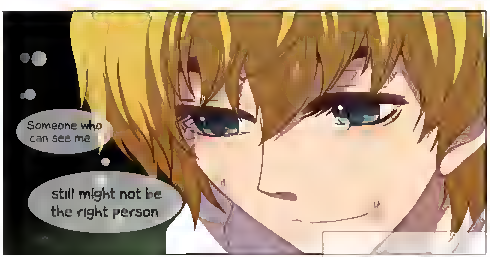
I don't want
to be alone

Ha.
I...
really am...
selfish.


What's the fun in playing by yourself? There's no one to argue with. No one to recall things you did at a time...
You can't make memories by yourself. Memories should be shared. That's what we call nostalgic recollection

There will be someone who can see you.

Then you can be happy.



that I was lucky that Haram found the necklace

피노키오

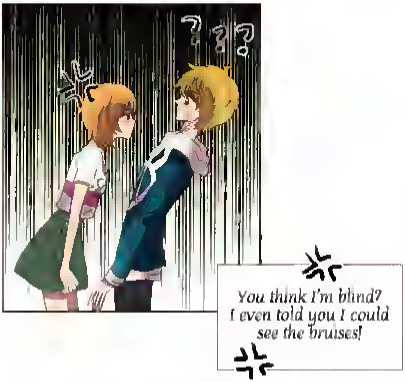
pinocchio

글 그림 마루

-Chapter 52-
Jealousy (3)

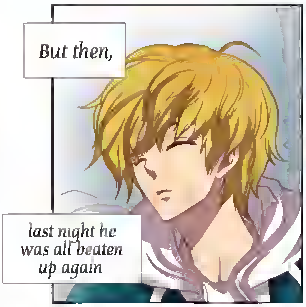
Again!

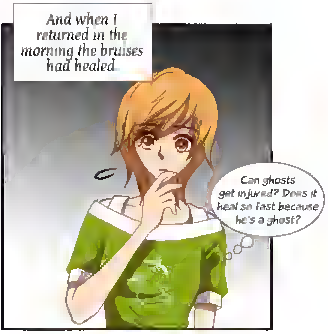
Yesterday he came back hurt, again!

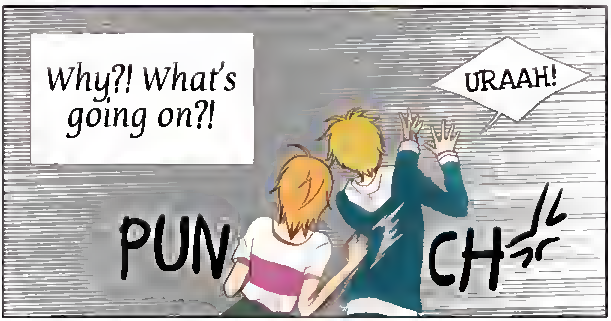

???
You think I'm blind? I even told you I could see the bruises!
But when I tried to wake you up, the bruises suddenly healed

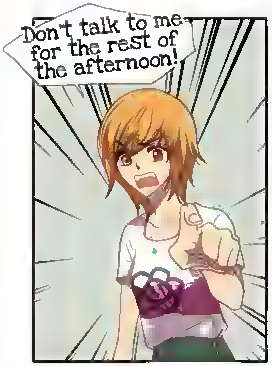
Because you didn't want to talk about it, I just thought I'd respect that

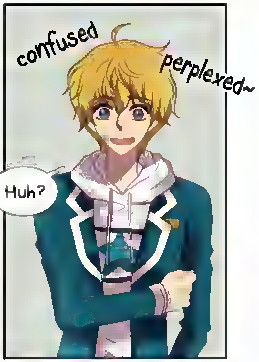
Because you looked sad, I wanted to take you to the beach


But then,
last night he was all beaten up again


And when I returned in the morning the bruises had healed.
Can ghosts get injured? Does it heal so fast because he's a ghost?

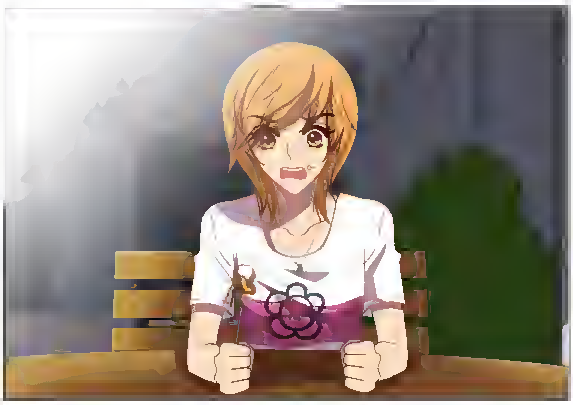

Why?! What's going on?!
URAAH!
PUN
CH


Don't talk to me for the rest of the afternoon!


confused
perplexed~
Huh?

SLAM!!
Why's she mad?

He doesn't trust me enough to tell me his worries!



That's so disappointing! I tell him everything!

All he does is get hurt! And he doesn't even tell me his reason for getting hurt.
swish
swish
munch
munch
Does he get into street fights? Why doesn't he tell me?

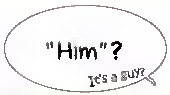
That's because...
Obviously

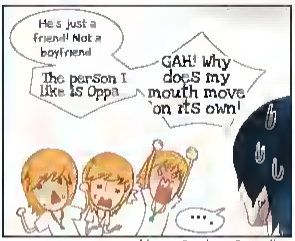
You're going to...worry.

A_reason like that

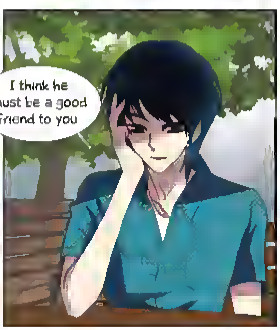
RO is still inex-cuseable!
AR!

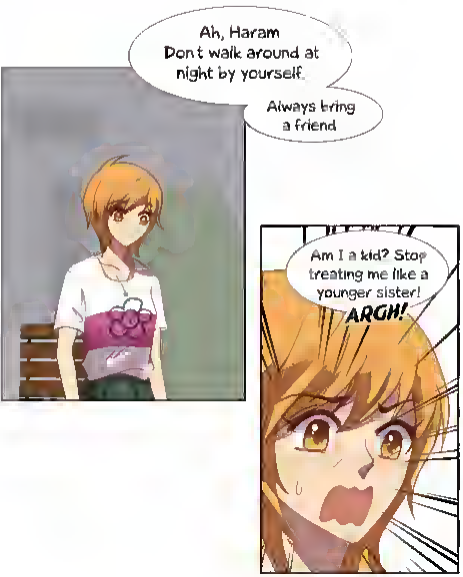
blah blah
Not telling me something like that hurts me even more!
chatter chatter~
It's already the third time. Him getting hurt that is


"Him"?
It's a guy?

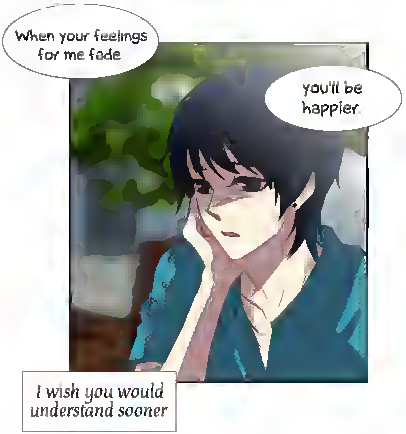


Haram can be a comedian

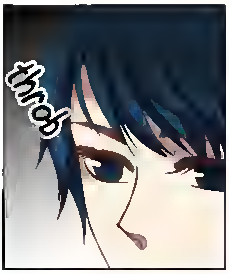



Ah, Haram
Don't walk around at night by yourself.
Always bring a friend
Am I a kid? Stop treating me like a younger sister!
ARGH!

Treating you like a younger sister...
I'M LEAVING!


When your feelings for me fade
you'll be happier
I wish you would understand sooner

All he does is get h—t
And he doesn't even tell me his reason for getting hur
Swish
Swish
munch
munch
Does he get into street fights? Why doesn't he tell me?


throb

Obviously

He didn't want to make her worry
That's what he must have been thinking

That stalker.
I should've caught him

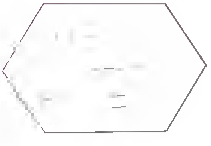
If I told Bakha or Mokeun this they would n't even believe me
Think over what I've said. You're probably smart. Anyway
You still couldn't get over your past, right?
Is it ESP? Or maybe I've watched too many movies but...

I have to catch him before he does something to Haram.

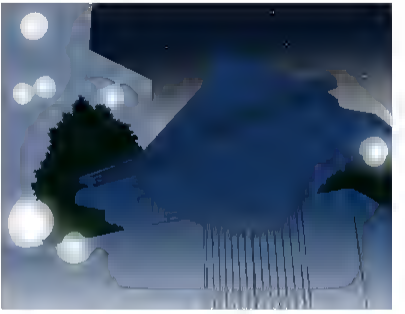
If I see him again I won't let him escape

!

Calling again?
Yeah. At first I was surprised, but not anymore.
You even heard about Sujin? Now that's a surprise.
Because he keeps on calling, that Bakha asking if she's my girlfriend or not
How about coming to meet me instead of calling?



What?



Yuryung hyung's ring. Hanbit took it, right?

피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

Easy going scans
www.egscans.com

PINOCCHIO

by Maru

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on www.daum.net

Pinocchio 53

Credits
Translator: skypasser
Proofreader: Snowjay
Cleaners: skretik & IceDragon
Typesetter: Rhynochi
QC: Shadow

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.org

Yuryung-hyung's ring - Hanbit took it, right?

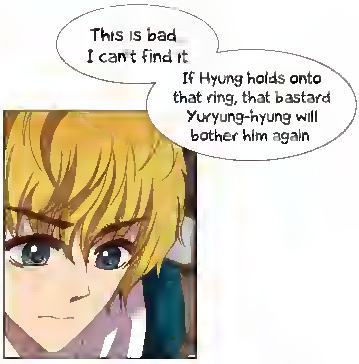
It's too dangerous for him to keep I need to take it

SFX Flash

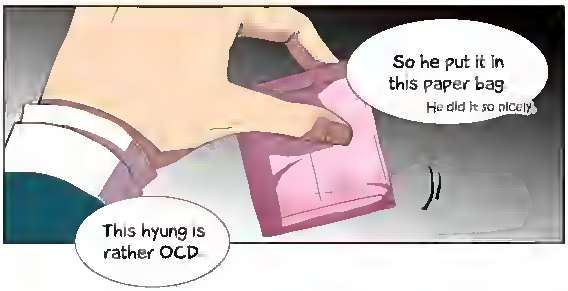
CLUCK?

Locking the door for safety

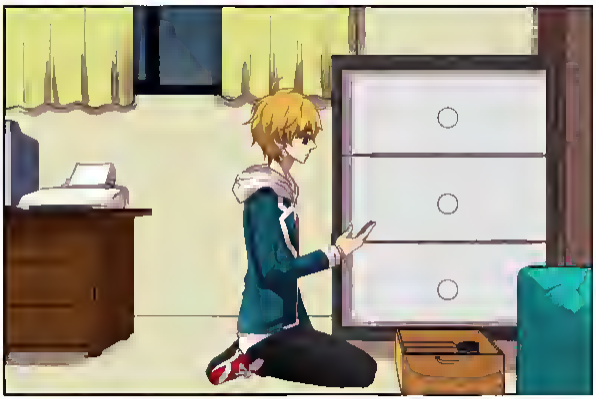
20 minutes later


This is bad...
I can't find it
If Hyung holds onto that ring, that bastard Yuryung-hyung will bother him again

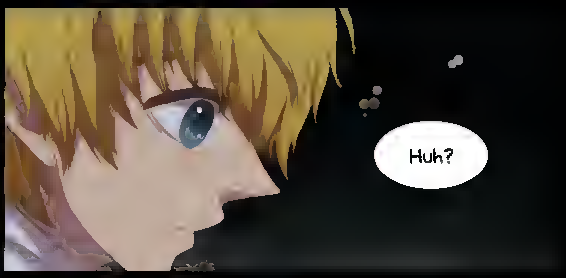
Shouldn't I be able to sense the ring like I sense Yuryung-hyung's energy?
Okay... Gotta close my eyes and concentrate

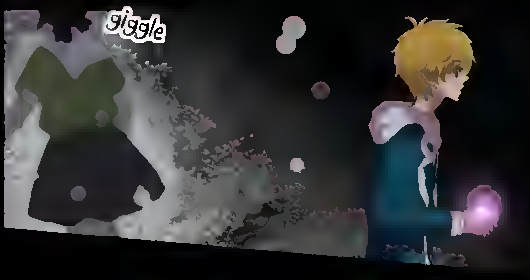

So he put it in this paper bag
He did it so nicely
This hyung is rather OCD

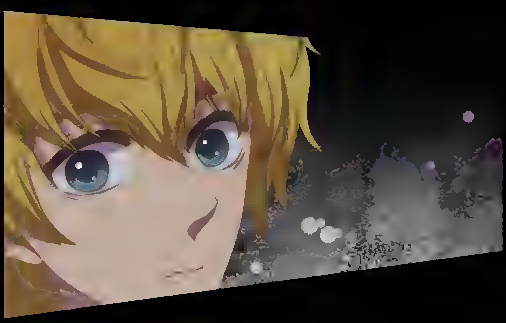
Sigh~
I really would like Haram to learn from this
drop



WHOOSH


Huh?


Giggle



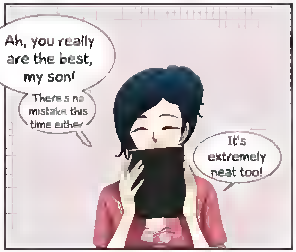
Who... is that?
Who's that small girl?
Step
Be careful.
Step
Otherwise you'll fall-

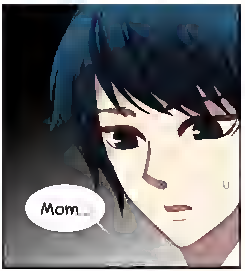
step...
step...

unravel...

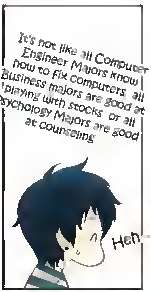
피노키오

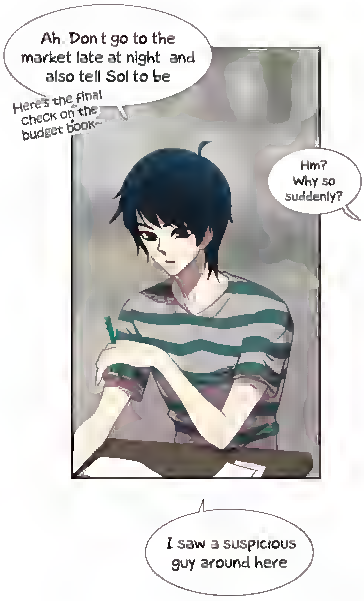
pinocchio


Ah, you really are the best, my son!
There's no mistake this time either
It's extremely neat too!


Mom...

Why am I settling th Budget
You're Mathe-matic Educations major, so you're good at calculating
No, it doesn't really have anything to do with
When you get married, your wife is going to like you. That's a relief.


It's not like all Computer Engineer Majors know how to fix computers, all business majors are good at playing with stocks, or all Psychology Majors are good at counseling.
Heh

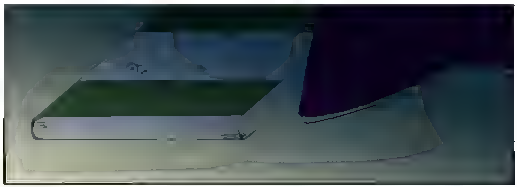

Ah. Don t go to the market late at night and also tell Sol to be
Here's the final check on the budget book~
Hm? Why so suddenly?
I saw a suspicious guy around here

Oh Really?
Laugh~
You're the one who should be careful You're my son but you're so weak
The only thing similar is our mole

Father...you also should not come back late at night, drunk. Some suspicious man is going kkak-kkung* you.
I've never drunken before! You saw me?!
Yes
Sob

(TN: Kka-Kkung is something that adults usually do to babies. It is similar to playing peek-a-boo with a baby.)

(TN: Moms usually say this to their children whenever they misbehave. It is the equivalent of "no".)



rolls

I need to throw it away. No, need to give it back.

Let's give it back.

I need to find Yuryung-hyung!

I need to find him and give it back!

clutch-

giggle
I saw all of it!
All of these are...

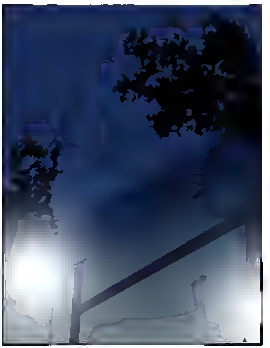
memories.

That person's past memories.

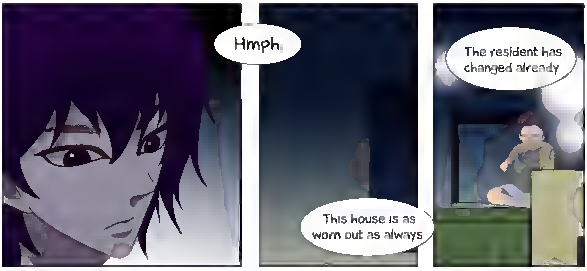
Where are you?

Please explain this to me.

WHERE ARE YOU?!!



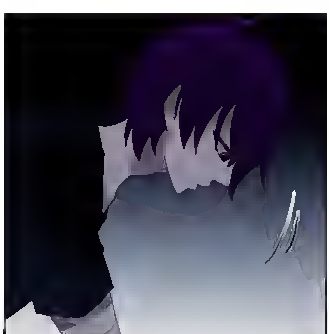
rai-
se...

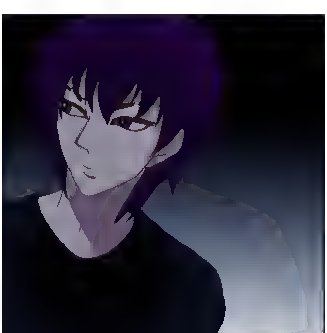

Hmph
This house is as worn out as always
The resident has changed already

Swoosh-

clink-

rolls...
....





You must've touched that ring.
You probably know now.

Yes I saw all of it
I'm sure it is Hyung's past
Please, tell me Just what is this ring
SOB...

Was it sad?

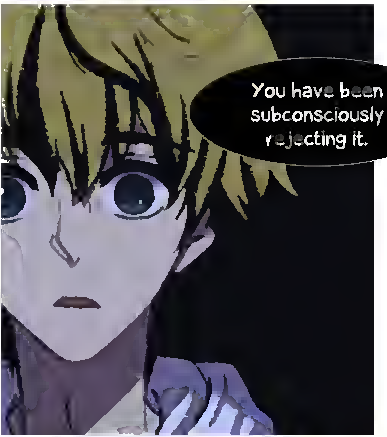
Why are you feeling sad for my past? Who do you think you are?
swish
star-
tled

What are you acting scared for... I'm not going hit you.
Ah, I'm not going to tell you the real reason why I hate you.
This is simply because I don't want to

Now that you've seen all of the memories from "my ring",
You probably understand what would happen if you were to touch "your necklace", right?

ba
thump

You didn't touch it until now, right?



The "original us" had wanted to erase a memory when we had already resolved to die

It's weird, putting our memories into something like an object, right?

It's weird putting our memories into something like an object, right?
SWOOSH
It's an important object after all

SFX: Swoosh-!!

At that time, you wondered, right?

You wondered about the way you wanted to die
But you kind of already knew, didn't you?
gra
bs
But even so,

피노키오 팬카페
http://cafe.naver.com/pinocchiofan

E_mail
ares_star@hanmail.net

Easy Going Scans

www.egscans.org forum.egscans.com

artwork by leranerak@ deviantart tumblr-pixiv

Recruiting

- Chinese translators
- Korean translators
- Japanese translators
- Cleaners / Typesetters
- Proofreaders / QCers
- Redrawers

www.egscans.org